1926 | 1891 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ 24 ԲԻՆԱՇԽԱՐՀ | X | 1309 ՐԵՎԻՒԼ ԱԽԸՐ 3 | ԵՒՏԻՆՃԻ ՄԷՋ

20 ԲԱՐԱ

ՃԵՐԻՏԵԻ ՇԱՐԳԻՉ

20 ԲԱՐԱ

ԳԻՆԸ ՏԻՊԱԳՐԱՐԸ

	12 ամսէն	6 ամսէն	3 ամսէն
ՍՓԱՄԱՊՈՒ	140 ղրշ.	70 ղրշ.	40 ղրշ.
ԹԱՇԽԱ	200 »	100 »	

Մէկ հատը 20 ղրուշ

ԲՈԼԻՍԻԳԻՅԷ ՄԻԼԻՅԷ ԹԻՒՃԱՌԻՅԷ ՍԱՐՍԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

(صاحب امتياز: جيوەلكيان)

ԵՒՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

جريدهٔ شرقيه

ԻԼԱՆԱՊ ՏԻՊԱԳՐԱՐԸ

Մինչեւ 20 գրամ մահիճէ 1 դրշ. 5
Վերեւը տարբեր 10 դրամ հատ. » 5
Մէկ հատը նոր գրամ տարբերութեամբ գրաստ ստանալու համար պէտք է ուղարկուի 1 դրշ. իսկ ուղարկողը հազ տալ.

Խմբագրատեղի, Սիրամարգեան Պարտէզ Ալի Խատէսինէ նուէրը 20 Ճիմլէկեան մանրատասնեան տարբ։ Գրաստիրի մէջ ամառ հագցնող կապիտանը սահիպվէ մէջուղ
ՏԻՏԱՐԱՆ ՀԻՍԷԼԷԼԷՆԱՆ միւրատաթ ղուրա։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Սուլթան Ապտիւլ Մէճիտ Խան հաղրէթլերէրին զէմանը սալթանաթլարընտա միրալլարդ բիւթպէսիլէ մուզիդաի հիւմայուն մուալիմ վէ տիրէ քիթաբլարընտա պուլունմըշ օլան Պէնիմէվինէյէ պա իրատէի Սէնիլէ 700 ղրշ. մաշ թախսիս պուլրըլմըշ տրը։

—Եօլէր վէ պէքճի վէ գօրուճը. լար հագգլարընտաքի միւսաատէյէ գրյասէն, Ռիմի վէ Ֆուլունր Ռումուիլէ վէ Ռուսումաֆ վէ Ակար վէ ազնամ գօլճուլարընա տախի գրը վէ սահրալարտա կէզտիրգէրի էնտատէ հայվանաթը վահրիէ վէ սարիբտէն մուհաֆազաի նէքս մաղսէտիլէ սիլահ թաշրմալարը իչին քէֆալէթէ բապի օլունմագ իւզրէ լուխաթ թէզքէրէսի իթա վէ մուամէլէի միմթէֆէրրիաարընը իհրա իտիլմէսի խուսուսընա Եուրաի Տէվլէթ մարբլյա պիլիսթիլյան իրա ռէի Սէնիլէ սուտուր իթմիշ տիր։

—Գազը վիլայաթ վալիլէրիլէ ասն ճագ միլթեսարրֆլարը՝ պիր մահալէ ազիմէթ իտէճէլերի վագթ բօսթա վարբլարընա բաքիպ օլմասրպ սէվահիրին մուհաֆազասը խրատմէթինէ մախսուս վէ մէմուր օլան սէֆիանը Շահանէ իլէ ազիմէթ վէ ավտէթ իթմէքտէ պուլունմայարընան տօլայը, պէյհուտէ քէօմիր սարքբլյա մէսարիֆը զահտէ վուգու պուլմագտա օլմասրյա, պունրն մէնի զըմմընտա, Գազը Ալիտէն իսթիլզան օլընմասրգճա պու միսիլու սէֆանը Շահանէնին բիւքլագ իչիւն հաբէքէթ իթմարիլմէմէսի՝ էվվելէճ մէճլիսը խասսա վիքէյճա թահթը գարարա ալընմըշը հալտէ, գազը մահալլերտէ գարարը վագը խլիֆրնտաս հարէքէթ օլնմագտա վէ ատէթա սէֆանը մէզքիւրենին սէյր ու սէֆէրլերի բիւքիւպ թախսիս իսիմէքտէ օլարընտան, գազտա գարարը մէզքիւր տարբէսին՝ հաբէքէթ օլունմասը՝ Ֆախիլ Նէզարէթինէն լազմ կէլէն մահալլերէ իչար գրըմմըշ տրը։

—Գանգը Օսմանի միւտիրը ուսուսիսթ Սրբ Էկար Վինսընթը՝ պիլճիւմէ մէսուրինը հիւքիւմէթ մասշարթրին հէր ալ մունթազամէն թէէտիրէսի հաղգընտա Խազինէի ճէլիլէի Մալիւէ իլէ պիր սուրէթը թէսվիլ ազտընա սարքը զալրէթ էյլէմէքտէ օլասրգամ հաղրէթլերի թարաֆընտան տախի թէմամրյա թահսին պուլրըլմագտա օլան պուլիսլահթն գարիպէն հալգը հուսուլէ կէլէճէյի տիւնքի Լէվանտա օգունմըշ տրը։

—Բուս թիւճճարանընա թէէտիրէ օլընմագ թազինաթա մահսուսէն եռագընտա ճանիպը հիւքիւմէթը Սենիլէաէն 50,000 լիրաի Օսմանի իթա վէ թէսվիլէ օլունմաղընը՝ տիւնքի Մանիսա եռաղյոր։

—Մէսմուռաթա կէօրէ, Եուրաի Տէվլէթճէ մէճիսիլէ օլարագ 2000 ղրշ.ա գատար օլան էմանէթլերին մանրաբար թարիգիլէ իրսալի վէ սօն տէֆա Բօսթա վէ Թելէկրաֆ նէզարէթինէն կիտէն լալիճաճա պաղը թատիլաթ իհրասը գարարկիր օլարագ, օլ պապտէքի մաղպաթա՝ մաղգամը Սատարէթէ թագիմ գը լընմըշ տրը։

—Սալթանաթը Սենիլէնին Գէլկրատ սէֆիրի Ֆերիտուն պէյ հաղրէթլերի՝ Տէրսաատէթէ կէլմէք իւզրէ մէէզուսիլէթ իսթիհսալ էյլէմիշ տիր։

—Եուրաի Տէվլէթ տախիլիլէ տարէսի ազասընան Շգօտրալզատէ Ռիլա պէյ հաղրէթլերէրինն մաաշը՝ նա պա իրատէի Սենիլէ 2500 ղրշամմ պուլրըլմըշ տրը։

—Իրան Թենպէքի Բէժիսինին Տէրատէթաէ սարքի օլընան Թենպէքիլեր իչիւն պիր ինհիսար թէէսիս իթմէսինէ Իրան տէվլէթի թարաֆընտան բիրա վէ մուվաֆագաթ օլընմըշ տրը։

—Էնգարէ խաթթընն Ատաբազարընտան Գիլէճիլ գատար օլան գրամրնն՝ կէլէճէք ալաֆը. յունվար 1աէ Նաֆիա նէզարէթինէն գապուլը գաթի մուամէլէսինին իհրա իտիլէճէյի խապէր ալընմըշ տրը։

—Ալթընը (Գաղտատ) օրտու խասմախանէսի թապիպը էվվէլի միրալայ Նիգօլաքի վէ թապիպը սանիսի գայգագամ Սէլիմ պէյլէր իլէ. թապիպ սօլ գօլ ազասը Սիմոն վէ ամերպպաի միլքիէտէն Մուրատ էֆէլերէ կիւնճիւ, վէ Թօքճու սերէճգաճրսը Վասիլաքի էֆ.յէ 5ինճի Մէճիտի նիշանըյլա, պիրեր ատ Սենայի միաալեասը իհսան պուլրըլմըշ տրը։

—Կիրիտ տիվանը հարպը գարարըյա մահքիւմ օլանլարտան Մանոլի Գարիանաքի իլէ Նիգօլա Եօրկիո վէ 6 սէնէ քիւրեք ճէզասրյա մահքիւմ օլուպ ֆիրարէն Շիրատա պուլընան Նիգօլա Եէրօնիմաքի նամ չախսլար՝ մաղտարը ափվը հաղրէթը Բասիշահի օլմաղլա, քէյֆիյէթ՝ մաղամը Սատարէթէն պա թէէկգաֆ կիրիա վիլայէթինէ թէպիրկ գըլընմըշ տրը։

—Սրբպիսկան սէֆիրը սապրգը Մ. Նօվագովիչ՝ տիւն ագշամ եվրոբա գաթարբյա չէհրիմիզէն միքալեգաթ էյլէմիշ տիր։

—Կէպէ հայվանաթրն քէսիլիպ սաթբլմասը թահթը մէմուրիյէթ ալընմըշ օլարընտան, տրզրը գասապը էանափը՝ եէտլերընտէ 2000էն գիյատ կէպէ հայվան պուլունարընտան պահսլա, իչպու հայվանաթրն մէմուրիյէթը վագբատան իս թիհնասրյա քէսիլիպ սաթբլմասընա միասատէ պուլրըլմասը իսթիրհամրնը հավի մագամը Սատարէթէ պիր արզուհալ թագիմ իմմէլէրինէ մէպնի, իրիֆի միգթեգասը՝ Շուրաի Տէվլէթէ հէվալէ պուլրըլմըշ տրը։

—Բուսիսատան չէհրիմիզ հիհրեթ իմմիշ օլան Եահուտիլերտէն 850սի՝ Մարսիլիա թարիգիլէ Ամերիգայա կիրմէգ իւզրէ տաւն Ֆրէսինէ գումբանէասրընն Գալա վաբորբյա չէհրիմիզտէն հարէքէթ իմմիշլեր տիր։

—Իզմիրին Խշտէն կազէթասընտա օրունարընա կէօրէ, չէհրը մէզքիւրտ Պէօյիք Վէզիր խանընտա մուդիմ Թիճճարատան Նազարէթ Միմարպաչեան էֆ.Ինմազասընտա թահսիլտարլըգ իմմէքտէ պուլունան Գասլերիլէրի Սարգիս՝ էվվէլքի հաֆթա ճումա երթէսի կիւնիւ նէզտրտէ 490 լիրա ագչէ օլտուղը հալտէ կիճէ սաաթ 1 բատարէլերին տէ թաշճրլար իչի հիվարընտան կէչմէքտէ իքէն, թանմասրդը պիր գաչ չախս թարաֆընտան ճերհ ի տիլէրեբ ագչէ գասպ իտիմիշ օլարդը քէնտի թարաֆընտան պէյան իտիմիշ, վէ պու գասպա քենտիլերի տէ բաղի օլմուշ իսէլեր տէ, բօյիս իտաբէսի՝ վագաանը թահսիլատար թարաֆընտան ուլտրրլմըշ պիր չէյ օլտուղնա վէ հաֆթա ճերիհանրն տա քենտի թարաֆընտան իլգա իտիմիշ պուլընտրղնա զահիպ օլարագ, թահգիգաթը ամիգ ալա իպթիտաբ իմմիշ, վէ հագիգաթը հալտէ վագաանրն թահսիլտարը մէրգում թարաֆընտան իրթիքեագ իտիլմիկնի մէյտանա չրգարարագ, Սարգիս նամընտա տիկերպիրինէ թէալիմ իտիլմիշ օլան 158 ֆրանսըզ ալթունընը օրատան ալըպ, վէ Գարաթաշա տէնիզ աթբլմըշ օլան 300 լիրալըգ պանգնօթը տա տալկըճ մարիֆէթիլէ տէնիզտէն չրգարթրպ թիճճարը մուամիլէյէ թէալիմ էյլէմիշ տիր։

—Արապեան Կարապետ էֆ. Թարաֆընտան Իզմիր ըրխմըմընտա ին չարսընա պաչանմըշ օլան պօրսա խիթամ պուլմուշ տրը։ Գու պօրսանրն թէէսիսի իչիւն յուլիս 20 Թարիխլի մուգավէլէյէ վագը իսգա էյլէմիշ օլանլար՝ քենտիլերինէ մախսուս օլարագ ինչա իտիլէն մահալլերէ վագը եէտ իմմէք, վէ պօրսա ուսուրընն միվէրը լայրգընտա տէվերան իթմէսի իչիւն իրճապ իտէն թէտագիրի միւգաբէրէ էյլէմէք իւզրէ կէչէն կիւն մէգքիւր տարիէյէ տավէմ ի տիլմիշլեր տիր։

ՏԷՆԻԶ ԳԱԶԱԼԱՐԸ

Երէկկիտէն մատէն քէօմիրի թահսիլ իմմէք իւզրէ ախիրէն Գարատ. Նիզէ միւթէվեճճիհէն լիմանըմըզան հաբէքէթ իմմիշ օլան Մէհէդիէ վաբորը հիւմայունը հագգընտա հէնուզ պիր խապէր ալընմամըշ տրը։

Կ-Էրեռ նամ Իթալիա վաբորբյա Ֆօսգօլօ գումբանէասրընն Էրէ-Բինա վաբորը հագգընտա տախի մալիւմաթ ալընմամըշ տրը։ Կ-Էրեռ վաբորը՝ հոկտեմբերին 17ինճի կիւնիւ Օտէսատան հարէքէթ իմմիշ օլարդը հալտէ հէնուզ ներէտէ պուլընարը՝ նա վէ նէ օլարդընա տաիր պիր խապէր վիւրուտ իմմէմիշ տիր։ Էրէ-Բինա վաբորբնա կէլինճէ, Մէսաժբրի գումբանէասրնա մէնուպ օլուպ տիւն սապահ Օտէսատան լիմանըմըզա վիւրուտ իտէն Էրէ-Բինա վաբորբընն գաբանը՝ մէզքիւր վաբորբն թաթֆասրյա պէրապէր ղարդ օլարդընը կէօրմիւշ պուլընարդընը բիվանէթ էյլէմիշ տիր։ Մահէղա պու խապէրի իհսթիսթալա թէլագը իմմէք լազմ կէլիր։

* *

Զանագգալէ գուրպինտէ գաբայա օթուրուպ մուախխէրէն թաթլիս օլընարդընը եաղասրդրմ Մէսաժբրի գումբանէասրընն Թադ վաբորը՝ գարիպէն Տէրսաատէթէ կէլէրէք, տիւշար օլարդը հիւգի խասարքը Թէրսանէի Ամիրէտ թամիր իսթիտիքանէն սօնրա, երնէ Մարսիլիա բօսթասրընը իհրա իտէճէք տիր։

Մէզքիւր վաբորբն աէրունինտէքի 111 եօլճը իլէ բօսթա չանթասրընը ալմըշ օլան Լօյտ գումբանէասրընն Տէ-Ռօ վաբորը՝ տիւն սապահ լիմանըմզա միվասէլէթ էյլէմիշ տիր։

Լիվերբուլ 15 հոկտ. 1891

Լէֆէնտի,

Տէրսաատէթ բիացասը իւզէրինէ «Բրլայէնս Մաուրն ինչուբէնս Դրմբէնի Լիմիթրտ» նամ սիկուրթա գումբանէասը իչիւն պու քէրրէ ուսուսի պիր աճէնցիա թէէսիս իմմիկիմիզի, վէ միւսիրիէթիի

Մթամպօլտա Պաղչէ գաբուսընտա Քանթօրլօ խանընտա Ն. 10, 11 վէ 12ստ

Միւսիս

ԱԼՊԷՐ ՀՕՖՄԱՆ

Թէվֆի էյլէտիկիմիզի թարաֆընը-գա իշար իմմէքլէ քէսպը ֆախր էյլէրիզ։

Տէնիզճէ սիկուրթա իշլէրինիզի լուսֆէն պիզէ եարարրբաճաղընը սէվսալ իտէր, վէ իհսթիրամաթը ֆաիգամըզը խաքիքաթինիզէ արզ էյլէրիզ, էֆէնտիմ։

Մէյոռէ
ՈՒԻԼԵԱՄ ՊԼԷՕՆ

ԹԷԼԷԳՐԱՖ

(Ամէն ազ Գանբարբրիզ)

ՊՈՒ ԿԻՒՆԳԻ

Միւնիխ 3 Նոյ.

Ալեմանիա իլէ Իթալիա արասրնտաքի Թիճարէթ ահնամէսի միզաքերաթը խիթամ պուլուգ, Ալեման մուրախխասը Մ. Հիւպէր՝ ահանամէյի իմզալամաղա էմր ալմըշ տրը։

Պէլկրատ 3 Նոյ.

Մալիւէ նազըրը Մ. Վուչ իլէ տախիլիէ նազըրը Մ. Թավշանօվիչին խթիֆասը գաթիէն գապուլ օլունբա, նաֆիա վէ մէարիֆ նազըրլարը տա խի իսթիֆա իմմիշլեր տիր։ Բէիրը վիքէյա Մ. Բասիչ՝ մալիէ նէզարէթինի մուվագգաթէն տէրէօհաթ իմմիշ իսէ տէ, պունրն տախի գա պինէթօր թէրք իտեճէլի զանն օլը ընըյօր։

Բօմա 4 Նոյ.

Ինկիլիզ կազէթալարընն նէյր իմ. տիկի չալիալարա բաղմէն, Բաբանրն ահվալը սրհհիսէի էյի տիր։

Եունան բէիսը վիւքէյասը սապրգ Մ. Թրիգուբի պուրարա միվասէլէթ իտուպ, մարքի տը Ռուտինիէ վիզիթա վերմիշ տր։

Սուլգ գօնկրէսի՝ Գաբիթօլտաքի պէօլիք սալօնտա մութանթան պիր սուրէթտէ քիչատ օլընրպ, պունտա հէման գիլճիմէ հիւքիւմէթ իլերը թարաֆընտան մուրախխասլար հազրը պուլընմըշ տրը։ Իթալիա սալիէ նազըրը իլէ պիր չօգ տիրբ. լօմաթլար տախի՝ բէսմը քիչատտա հազրը պուլընրպ, Մ. Գիանքէրի իլէ Բօմա պէլէտիէ բէիսինին իրատա իթթիքլերի բէսմը խօշամէտի նութգլարընտան սօնրա Ալեմանիանրն Բէլիշթակ մէճլիսի բէիսը ատանիսի Մ. Գաուսպախ իլէ պէհէր մէլլէթ թարաֆրնտան պիրէր մուրախխաս՝ իթտի ճէվապ էյլէմիշլեր տիր։ Իշպու նութգլար քէմալը շէվգ իլէ ալգբշանմըշլար տրը։ Սուլգ գօնկրէսի բէիսի Մ. Գիանքէրի տէմիշ տիր քի, «Գօնկրէնին բրօկրամը՝ պէյնէլմիլել հաբէմլիք ուսուլինին թաթպիգինի վիճաուտէ կէթիրմէք իչիւն չարէ վէ թէտպիր պուլ՝ զազը թէքլիֆ իտիլօր, վէ վուգուաթը խուսուսիէնին թէտպիր գինտէն, վէ միւպահասասը սուլգ գօնկրէսինին տարէրէ սէլահիյէթի խարիճինտէ պուլընան մէճարիին միզաքերէսինէն սարքը նազար էյլէյօր»։

Վիէննա՝ 4 Նոյ.

Եունան գրալը՝ գօնթ Դանլօքի իլէ ուզուն պիր միւլագաթ իհրա իմմիշ տիր։

Աւսթրիա հիւքիւմէթի՝ Թիւրքիա, Գուլկարիսթան, Սրբանիա վէ Բօրթուգալ իլէ ճարի օլաճագ միւնասէպաթը Թիճճարիէնին մուվագգաթէն պիր գահատ թահթրնա ալընմասընա տաիր մէճլիսը մէպուսանա պիր գանուն լայիհասը թագտիմ իմմիշ տիր։

ԱԶԳԱՑԻՆ

Քաղ. ժողով տիւն Գալաթա խորհրդարանընտա Բաթրիգ Ամեն. Տ. Խորէն Սրբազան հաղրէթլերէրինն նապագահութիւնը վէ աթուքի. Մաքսուս Սիմոն պէյ էֆ. հաղրէթլերէրինն Ատանապատութիւնը թահթընտա ապտր իհթիմա իտէրէք, պէր վէճճը աթի գարարլար վերմիշ տիր։

1.—Քաղ. ժողովն իհթիսաբ ատիրինտէ վերտիկի գարար մուճի պինճճ, Բաթրիգ Սրբազան հաղրէթլերի՝ Տէրսաատէթտէ մուգիմ ամրպպաի միլլիէ թարաֆընտան Ս. Փրկիչ խասթախանէսի հոգգընտա Գալաթիմ օլընան լալիհան մաւիմէյի խարաթխանէի մէզքիւր հոգաբարձութիւնընընապարը տիգգաթընտ հէվալէ իմմիշ վէ հէյէթը մումայիէյհանրն թէճճիտ ուսթէնսիգի իչիւն պիր նամզէտ ճէվէլը էսամիսինի թալեպ էյլէմիշ օլմաղլա, հոգաբարձութիւն՝ ճէվապընտա, էվվէլ պէ էվվէլ ամրպպանրն իլգա էյլէտիկի մէսէլէնին՝ Ազգ. Վարչութիւնրն էնպարը թէտգիգնէ վագ օլունմասընը, վէ հոգաբարձութիւն հէյէթինին էսրը թէնսիգի՝ թէտգիգաթը մէզքիւրէնին իքմալինէ թաալիգ իտիլմէսինի թալեպ էյլէմիշ իսէ տէ, տիւնքի Քաղ. ժողով՝ գարարը սապրգը մուճիպինէ Ս. Փրկիչ խասթախանէսի հոգաբարձութիւնընընապարը տիգգաթընտ հէվալէ իմմիշ վէ հէյէթը մումայիէյհանրն թէճճիտ ուսթէնսիգի Սահմանադրութիւն ահքեասընա թէվֆիգէն պիր ան էվվէլ իհրա օլունմասընը թէնսիգ իմմիշ, վէ պու պապտէ հոգաբարձութիւն հէյէթի իլէ իհրաի միւգաբէրէ էյլէմէլերինի Բաթրիգ Սրբազան իլէ Ատանապատ պէյ էֆ. հազարաթընա թավսիէ էյլէմիշ տիր։

Ս. Փրկիչ խասթախանէսի հոգաբարձութիւնընընճէվապնամէ սուրէթի պէրվէճէը աթի տիր։

Ամեն. Սրբազան Պատրիարք Հայր Նախագահ Պատկ. Քաղաքական ժողովոյ Ազգային կեդրոնական Վարչութեան

Հոգաբարձութիւնս պատիւ ունեցաւ ստանալու Ձեր բարձր Սրբազնութեան 19 հոկտ. ամսաթիւ և 61 թուահամարաւ պաշտօնագիրն, յորում ներփակելով բժշկական դասուն կողմէ մատուցեալ գրութեան պատճէնն յանձնարարած էիք նաեւ հոգաբարձութիւնս վերակազմելու համար ընտրելեաց ցուցակ մը պատրաստելով յուզարկել։

Հոգաբարձութիւնս նախապէս նրկատողութեան առաւ բժշկական դասուն կողմէ մատուցեալ գիրն և ցուցաք կարդաց մանաւանդ տա պարբերութիւնը թէ՝ «պակասութիւնները կան որ ամենուն յայտնի են և պակասութիւնները որ բժշկաց ևեթ ծանօթ են»։ Հիւանդանոցի օգուտը—որ վեր է ամէն նկատումէ— կը պահանջէր որ պատժ. բժշկաց ամենուն յայտնի եղած պակասութիւնները անտես ըրած առնենին գոնէ իրենց ծանօթ եղած պակասութիւնները մատնանիշ ընէին։ Զարմանալի չէ սակայն այս մասին իրենց լռութիւնը, քանզի այն ենթադրեալ պակասութիւնները ի՞նչ հիման վրայ պիտի հաստատէին, քանի որ յիշեալ գրութիւնը սառարգրող բժշկացն ոչ մէն գոնէ մէկ օր այցելով հիւանդանոցն՝ անոր ներքին վիճակին վերայ ամենապարզ տեղեկութիւն մը և ծանօթութիւն մը իսկ ստացած չ'ունի—անտարակոյս իւրեանց զբաղմանց պատճառաւ—։ Ինչ որ ալ ըլլայ կարծեմք Պատկառելի Վարչութիւնդ չը ներբը երբէք որ ենթադրութեանց վրայ հիմնեալ այսպիսի գրութիւնք ներքին աղարտել մեր ասենէն նուիրական հաստատութիւնը և վիրաւորել անոր համար աշխատող անձնուրութիւնքը։

Ուստի, Ամենապատիւ Սրբազան հայր, ներկայիս կոչամբ խնդրել որ Ազգային Պատկառելի Վարչութիւնդ վուրթա՝ յօդուտ ևեթ Ազգային հիւանդանոցի, մանրակրկիտ քննութեան մը ենթարկել պատուարժան բժշկաց ծանօթ եղած պակասութիւնքն պահանջելով որ յայտնի ապացոյցներով և թուական ներով հաստատեն անոնք, և ըստ այնմ արժանն տնօրինէ։

Գալով հոգաբարձութիւնս վերակազմելու համար ընտրելեաց ցուցակ մը պատրաստելու խնդրոյն, արդէն մինչեւ ցարդ նուիրական պարաք համարած եմք միշտ յարգել Պատկառելի Վարչութեանդ հրամաններն և յետ այսորիկ ևս միշտ պատրաստ եմք յարգելու. սակայն ներկայ պարագայիս մէջ խոնարհաբար կառաջարկեմք և կը խնդրեմք յետաձգել սոյն վերակազմութեան գործը, մինչեւ որ քննուի պատուարժան բժշկաց կողմէ ներկայեալ բողոքագրին և երեւան ելլէ ճշմարտութիւնը։

Մնամք Ձերումդ Բարձր Սրբազնութեան խոնարհ որդիք

(Ստորագրութիւն)

22 հոկտեմբեր 91

2.—Գալաթա Կեդր. վարժարան Խնամակալութիւնը՝ բաբօրթօսբյա պէրապէր քիլիսէ վէ մէքթէպ իտարէլէրինին մուհասէպաթը Թագտիմ իմմիշ վէ խաթիֆասրնը բէսմէն պիլիթա, միւտտէթը մէմուրիյէթինին խիթամ պուլմուշ օլարդընը պէյան վէ խալիֆինին սէրիան ինթիխապրնը ըլճա էյլէմիշ օլմաղլա, Քաղ. ժողով՝ մէզքիւր Խնամակալութիւն ինթիխապը մէսէլէսի նիզամէն խարը ժողովա տիտ իտուկինի նազարը տրգդաթա ալարագ՝ պու մէսէլէյի կէլէճէք խառն ժողով իհթիմաքնա թաա,իգ իլէ, եէնի Խնամակալութիւնն նասպ ու թայինէտ տէկին մէմուրիյէթինէ տէվամ իմմէսինի հէյէթը հազրբէյէ թավսիէ էյլէմէկէ գարար վերմիշ տիր։ Բէգալիք Քաղ. ժողով՝ բաբօրթօսը պիթմանզիմ քէնտիէ թագտիմ օրնմագ իւզրէ կեդր. վարժարան Խնամակալութիւնընն մուհասէպէմսէլէսինի Տնտես. խորհուրդն թէտգիգինէ հէվալէ իմմիշ տիր։ Մէքթէպը մէզպուրրն թահսիլ ճիհէթինէ կէլինճէ, Ուսումն. խորհուրդ հէնուզ գաթիէն թէչէքքիլ իտէմէմիշ օլտրզընտան, Քաղ. ժողով՝ ճիհէթը մէզքիւրէնի տախի քէնտի ազասընտան Ալանեան տատ. Ստեփան բաշա իլէ Գէրպէրեան Ռէթէոս էֆ. յէ հէվալէ իմմիշ տիր։

3.—Ուսումէն Ազգ. Ընկերութիւնլարրն Ազգ. Վարչութիւն իլէ ճարի օլան միւնասէպաթլարընը վէ խուսուսէն Միացեալ Ընկերութիւնա միւթեալիգ պաղը մեսէլէլերի թէտգիգ իմմէք իւզրէ պունտան ագտէմ թէչքիլ օլընմըշ օլան գօմիսիօն՝ բաբօրթօսընը թագտիմ իմմիշ օլմաղլա, տիւնքի Քաղ. ժողով իշպու բաբօրթօյը գապուլ իլէ իյճապրնը իհրա իմմիշ, վէ պու պապտէ իհրաի միւգաբէրէ իմմէք իւզրէ Միացեալ Ընկերութիւնն հէյէթը միւսիսէսէ մէճլիսինի վէ Տնտեսութեան Ատենապետին վէ Տնօրէն ժողովնը կէլէճէք իրթիմարնա տաւվեթ իմմէյէ գարար վերմիշ տիր։

* *

Պատէհու Քաղ. ժողով տիկեր պաղը մեսաիլին թէսվիէսիլ իշթիղալ իմմիքանն սօնրա, Բաթրիգ Ս. հաղրէթլերէրինն խուսուսի պիր սուրէթտէ իհրա էյլէտիկի պաղը գարարլարը բաբօրթօսընը գրաաթ իմմիշ վէ մէզքիւր գարարլարը գապուլ իլէ գայտ վէ զաթթրնա գարար վերմիշ տիր։

Շէօյլէ քի, մէզքիւր բաբօրթօ մուճիպինճէ Գօյանրքեր Թաղ. խորհուրդրն միւճէտատէն ինթիխապը իհրա օլընմագ իւզրէ թալիմաթ իհա օլընմըշ տրը։

Քէգալիք Ամասիա Սիմ հաճի քէօյիւ Թաղ. խորհուրդը՝ մահալլի գարար, Փոխանորդը Այվազեան Դեր. Տ. Եղիշէ վարդապետին գարիէի մէզքիւրէյի զիարէթլէ մէքթէպ իրատա օլմագ իւզրէ պիր ագարէթ թէէսիս իմմիշ օլարդընը Բաթրիգխանէյէ արզ ու թէպիրգ էյլէմիշ օլմաղլա, ըուհանիի մուամիլէյհէ պիր թահսիննամէ իրսալ օլընմըշ տրը։

Գայսէրիւէ Առաջնորդը Պալեան Դեր. Տ. Տրդատ վարդապետին չէհրը մէզքիւրտ Ս. Կարապետ վանքընա ժառանգաւորաց մէքթէպի պինասրընն թէվսիի իչիւն Գապը Ալիտէն բուխասթ իսթիհսաբը խուսուսրնա Բաթրիգ Սրբազան հաղրէթլերինէ միւրաճաաթ իմմիշ օլարդընը բազար էրթէսի կիւնքի նիւսխէմիզտէ իլան իմմիշ տիր։ Բաթրիգը միւշարիէյհ հաղրէթլերի՝ մէքթէպ պինասրընն թէվսիի խուսուսընա, յաղրմ էլէյն մագամա միւրաճաաթ իմմիշ օլարդը կիպի, իշպու ինչաաթ իչիւն 500 լիրա մէարիֆ թախսին օլունմըշ վէ պունրն 400ի մուամիլէյհ Առաջնորդ թարաֆընտան իանէթէն ճէմ իտիմիշ տիր։

Քէգալիք մէզքիւր բաբօրթօ մուճիպինճէ պիկէր պաղը թաշրա վէ խուսուսի մէսէլէլեր տախի հալ ու թէսվիէ իտիմիշ տիր։

Արմաշ Դպրեվանքը Խնամակալութիւնը տախի տիւն ագտ իհթիմա իտէրէք, պունտա մէքթէպը մէզքիւր միւտիրի Օրմանեան Դեր. Տ. Մաղաքիա Սրբազան տախի հաղրը պուլընմըշ տրը։

Խնամակալութիւն հէյէթի՝ Դպրեվանքա միւթեալիգ մէսէլէլերէ իշթիղալ իտուպ, մէսաիր մէզքիւրէնին թէսվիէսի իչիւն կէլէճէք բազար էրթէսի սապահքը թէքբար Գալաթատա թէճճմիւ իմմէյէ գարար վերմիշ տիր։

Արմաշ Դպրեվանքընն չակիրտանը ատէտի զամմ իտիլճէք օլուպ, զաթէն 2 նէֆէր ֆազլա չակիրտ գապուլ օլունմըշ տրը։

Կէչէն հաֆթա պիլա միւտտէթ թաթիլ պուլրըլմըշ օլան բէթիգիմիզ Ալէպ կազէթասընն պու կիւնտէն իմմիսարէն նէյրը օլընմագ մաղհարը բուխասթ վէ միւսատատ պուլրըլմըշ իտուկի՝ մէկլէմմունիլէ իսթիխապ օլընմըշ տրը։

Պաթումտան հոկտ. 18 Թարիխլէ պու սապահ ալտրրըլմըշ պիր մէքթուպտա պէր վէճճը աթի օգունմըշ տրը։

Բուսիա հիւքիւմէթի մարիֆէթիլէ էշմիածին Սինոդ ազալարընտան Պարգեանց Սուքիաս Եպիսկոպոս իլէ Գանձապահ Ներսես Եպիսկոպոս 6 մահ իչիւն Բուսիանրն իչէրի վիլայէթլերինէն Փոլթավա նէֆի իտիմիշ տիրլեր։ Մուամիլէյհիւմա տիւն Օտէսա Թարիգիլէ մահալը նէֆիլերինէ կիթմէք իւզրէ պուրատան (Պաթումտան) վաբորա պինմիշ տիրլեր։

ՏՕԳԹՕՐ ՇԷԼԱԼԵԱՆ

Թէտավիի խուսուսի՝ իլէթը էֆրէնճիյէ, վէ ալէթը թէնասիւլէյէ տախի։ Գալաթատա քէօրիւ զազը նօմէրօ 8։

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՑ ՎԷ ԲՕԼԻԹԻԴԷՑ

—

Տեսլ Նէ-ոլն Ուսյինկթն մուխպի-բի՝նին՝ Միւճթէմեսի Ամերիգա բէիսը ճիւհուրը Մ. Հարիսն իւէ պիր միւլագաթնսա, բէիսը միւշարէլեյհ՝ Զիլիսէ Ամերիգա Թայիլարը ալէյհինտէ վուգու պուլմը օյան թէարրուզաթն պիր սեպեպիւէ ի-զերինէ իճրա օլընմատը՝ ալընան խապերլերտեն անլաշըլմաղընը սէոլ-լեմիքտեն սոնրա, Զիւլ հիւքիւմ-թինին թեճավուզ իսէնլերի թէե տիպ իշին հիշ պիր թեապիրե միւ-բաճաթ իթմեմիշ օլմասընա պէ-յանը թեէսսիւք էյլեմիշ տիր։

Մ. Հարիսն՝ պու վագտանն նէ-թայիճինեն ասլա էնտիշենք օլ-մասը ղընը, վէ Զիլիլիերին պու խա-թալը թամիրե չիթապան օյանագ-լարընա էմին պուլընմաղընը, վէ Միւճ-թէմեսի Ամերիգա հիւքիւմթինին հարբէթը վագբասը՝ եալընը Ամե-րիգանըն հայսիզթիլե պայրաղընը-նը չերեքինի մուհաճաղա իթմեք մագ-սինե միւպթենի պուլընտաղընը իլավեի մեգալ էյլեմիշ տիր։

—

Ալեքսանիասա Օլէնպուրկ տու-զարը տախիլինտե քեսին Պակէտ, հէրենս վէ Նեյեհտ նամ մահալլե-րին Բրուսիա արագիսինե իլհագը ի-չին Բրուսիա հիւքիւմթի իւէ Օլ-տենպուրկ տուգալը արասընտա միւզաբերաթ ճերեյան իթմեքտե ի միշ։

Մեզքիւր մահալլէ՝ Վիսէլսոհաքին նամ ասքերի լիմանը ճիվարընտա պուլընտաղընտան, Բրուսիա հիւքի-մեթինեճ պիր եհեմմիյեթը մախսու-սեյի հաիզ օլուգ, օնա պէտէլ մեզ-քիւր տուգալըզ մեմալիքինե հա-նավրա էյալեթի ճիվարընտա քեսին Գիեթել արագիսի թէրը օլունճագ իմիշ։

—

Վիւրթեմպերկ գրալը ճեսիսի Նիլեսմը սանտալի հիւքիւմթեճ գուուտընը Աւսթրիա իմբերաթօրը-նա բեսմեն թեալիդ իչին Վիեննայա կիթմիշ օյան զամ՝ Բէթերպուրկա միւթէվեճճիհեն չեհրը մեզքիւրտեն հարբէթ իթմիշ, վէ գրալը քէյ-ֆիյեթը գուուտընը Զարա տախ ըեմմեն թեալիդ իսէճէք իմիշ։

—

Ինկիլթէրա գրալիցասը՝ 1887տե եէմմը ճիւլուսընը 50ճի սենեսի միւնասեբեթիլե բէիսը միւքելա մարգի ամ.Սալիզպերիյե տիւգ իւն վանընը վերմիշ իսի իսէ տէ, միւ-շարեէյհ գապուլ իթմեմիշ իսի։

Գու քերբե Լենտրա կազեթաղ-ընտա օգունարղընա կեօրէ, միւ-շարեէյհա գրալիցա՝ եէնէվա միւն հալ գալմը օյան տիւգ տր Գուքին կեամ վէ տիւգ տր Գիվիլենտ իւն-վանլարընտան պիրինի հեր հալե գապուլ իթմեսինի միւշարեէյհեե ատեթա եմը իթմիշ տիր։

—

Սապրդ Ֆրանսա իմբերաթօրիցա-սը Էսժենի՝ Ինկիլթերատա քեսին Գերքեալ գասապասընտան պու քեր-բե Ֆաբենպօրուկ չեհրինե ազիմեթ էյլեմիշ տիր։ Ինկիլթերա գրալիցա-սը՝ միւշարեէյհանը Գերքեալ գա-սապասընտան հարբէքթինեն պիր կիւն ագտէմ մալեթինեճ բբենսէս տը Շեղվիկ հօլզթէյն իլեկես կրան տուգալըզը վեկիլիհանը պուլունընդը հալե իմբերաթօրցա Էսժենիի զիլբեթ էյլեմիշ տիր։

—

Մըսբրա թանզիմ օլընան եէնի նիզամնամեկը հագգընտա Ռուսիա հիւքիւմեթի թարաֆընտան հիւ-քիւմեթը Մըսրիյե իրսալ օլունան նոթա՝ Ֆրանսա նոթասընտան տահա չետիտ իւլ մեալ օլտուղը բիվալեթ օլունըյսը։ Մեզքիւր նոթատա, իթ-թիհաղ օլընան պաղը մուգաբրբրա թը ահտնամեկլերե մուղալիբ օլըղը վէ Ռուս հիւքիւմեթինին՝ մեզքիւր նիզամնամեկլերին մեվգը թաթ պիգ վէ իճրալե վազընա բուի մուվաֆա-գաթ կեօսթերմեյեճեյի պեյան զբընմը տրը։ Հիւքիւմեթը Մըսրի յե՝ զիբը օլընան նիզամնամեկլերեճ պաղը թեագիդաթ իճրասընը էսա սեն գապուլ իթմիշ օլմազլա, պու խուսուս՝ մեհգաքիմը միւխթելիֆ իսթինաֆ գրասընը՝ մեզքիւր նի զամնամեկլեր հագգընտա սուրեթը մաթլուպեսե թեագիդաթ իճրա իթմեմիշ օլտուղընա պիր տեկիլը քեաֆի տիր։ (Մէյրնէ)

—

Գերլինին բեսմի կազեթասընը պեյանընա կեօրէ, Աֆրիգաի չար գիսե միւլադիմ Կրավենրեսթ Գա-մերուն արագիսինե ասի գապիլեբը ալեյհինտե պիր սեֆեր իճրա ի-տուպ նաիլը մուվաֆֆագբյեթ օլ-մըշ տրը։ Արազիի մեզքիւբենեն պաշ-լըճա մեվգելաբը օյան Միանկ վէ Գոնագվազե նամ մահալլեր՝ պիր մուհարեպեսեն սոնրա հիւճիմե զապթ վէ թախրիպ իտիլմիշ տիր։ Ալեմանիարան 7 պահրիյե նեֆերի մեհրուհ, 3 սիյահ ասքեր մագթուլ վէ 14 սիյահ ասքեր մեհրուհ օլմըշ տրը։ Եերլի գապիլելեր իսե քիլ-լիեթլի թելեֆաթ վերմիշլեր տիր։

* *

Աֆրիգաի չարգիսե Ալեքսանիա գամիսերի օլուգ, եէնի պիր սեֆեր իճրասը իչին Սուսանը կեօնիլլիս ասքերի թահրիր իթմեք իւզրե Գա-հիրեյե կիթմիշ օյան պինպաշը Վիս մանը արթըգ Զանզիպարա ավտեթ իթմեյեճեկի միւհթեմիլ տիր։ Մու-մայլեյհ՝ Գահիրեսե Սուսանը ասքեր թահրիրինե մուվաֆֆագ օլա-մամըշ տրը։

—

Մասրը իսաեն իչար օլընտըղընա կեօրէ, Սրանիա հիւքիւմեթի՝ պիր թիճարեթ ահտնամեսի ագտը իչին Միւճթեմեսի Ամերիգա հիւքիւմեթի նեկզտինտե պաղը թեկեպպիւսաթտա պուլընմըշ տրը։ Հիւքիւմեթը միւշա-բեէյհա՝ եկեր Ամերիգա բազարլա-ըը Սրանիա չարապլարընա աչըգ պուլընտըրըլըբ իսե, Միւճթեմեսի Ամերիգա հիւքիւմեթինե թիճարեթ-ճե պեօյիւք միւսաատաթտա պու-լընճագ տրը։

Սրանիա խարիճիյե նազրը՝ եկեր Ֆրանսա՝ ուսուլը հըմայեյ միւա-թենի օյան կեօմրիւք թարիֆասընը թատաիլ իմմեյեճեք օլուբ իսե, Սրանիանը Ալեմանիա, Զուիցցերիա, Իթալիա վէ Միւճթեմեսի Ամերիգա-տա թիճարեթ մեբբեզլերի թետա-րիք իսեճեյինի, վէ Ֆրանսա իլե թարիֆա մուհարեպեսինի գապուլ էյլեյեճեյինի թիճարեթ օտալարը-նը հեյեթը մեպուսեյերինե պեյան իթմիշ տիր։ Սրանիա կազեթալարը խարիճիյե նազրընը իշպու պեյա-նաթընը թագտիր ու թասվիպ իթ-մեքտե տիրլեր։

—

Եունան հիւքիւմեթի՝ կազեթալա-րա մախսուս օյան եվրագտան ալ-մագտա օլտըղը բուսսում իլե, պիլ-ճիւմլե քեազըլարտան իսթիֆա իթմեքտե պուլընտըղը վերկիլերի եա իլղա վե եախատ սուրեթը քիւլիլե-տե թենպիլ իտեճեք իմիշ։

—

Ալաքը. Հոկտեմբերին 28ինճի սա-պահընը ճաբանա հիսկօ վե Օզա-գա նամ մահալլերտե դալեթ չեհտա պիր զելզելե վուգու պուլուպ, եա-նիլճեճ քիւլլի խասարաթը վե նու-ֆուսճա բեք չօգ թելեֆաթը մու-ճիպ օլմուշ տրը։ Թելեկրաֆ խաթ-լարը տա պոզուլտըղընտան, Թելեկ-րաֆ մուխապերաթը միւնգաթի օլ-մուշ տրը։

—

Թունուսատան իշար օլունտըղընա կեօրէ, ալաքը. Հոկտ.ին 27ճնի կիւ-նիւ էյլեհնեն սոնրա Արապ մահալ-լեսինտե տեհլեթլի պիր ֆահիա վուգուա կեմիշ տիր։ Շեօլեե քի, 3 կիւն եվվել ինշասը խիթամ պուլ-մըշ օյան ճեսիմ պիր տուվար՝ իթ-թիսալինտե օլուպ իքի Արապ տիւ-յիսի խալգընը թեճեմմիս իթմիշ օլտըղլարը պիր խանէյին իւզերինե ճեսիմ պիր ֆահիա մեվգելաբը տեբբեճեճ ինշասը ինշասը ինշասը

զան խարբուրթտա հիշ պիր քիմսէլի վարդապետ իթմէմիշ տիր։ Գիւնճիւ՝ Գաթօլիք վարդապետին գասուլտէն եվվել Բաթրիգխանէյէ թէլէկրաֆլա մալիւմաթ վերտիկի կիպի, պիրխէրէ վեղարը կէրի ալմամշ տրը։

Ինթէ խիւլասա վեհհլէ Վահան վարդապետին եազտրգլարը բէտտ օլունարագ, Տէրալիէտ եէրլէշմիշ վէ Գօղազ իշինտէ բահաթ բահաթ եաշամաղա ալշմրշ օլան վէ պօլ պօլ սօլլէյէն վէ խրատէթլերի կէօրիւնմէյէն պու կիպի բուհանիւերին՝ Ղեւոնդ Սբբազան կիպի էօտրիւնի թաշրեալարտա տէվվէթ ու միլլէթէ խրատէթլէ կէշիրէն վէ ուժուժ եէնա լինին սէվկիւլիւսի օլան պիր գաբէ հիշ պիր վեհհլէ քիրլէթէմէյէճէքլերինի պիլիւէլերի լազմ կէլէճէկկի արդ, վէ չիտիրլիք պու գատալա իբ թիֆա օլունը։

ԻԶՄԻՏ

Իզմիտ Հոգաբարձութիւնը Թարաֆընտան հոկտ. 20 Թարիխլէ Թարաֆըմզդա վարիտ օլան պիր մէքթուպտը.

Խմբագիր Տէր,

Քաղաքիս Ազգ. երկեռ. վարժարանաց Հոգաբարձութիւն աղջկանց վարժարանին մէջ վերջերս հաստատեց Արուեստանոց մը ընդ խնամօք հմուտ օրիորդի մը, նպատակ ունենալով ուսուցանել ձեռարուեստ, և միանգամայն աղքատիկ աղջկանց ձեռներին զբաղմունքներն հայթայթել։ Այս բարենպատակ ձեռնարկութիւնը դիւրացնելու համար հետեւեալ ազդագրէ անձնուրոյթիւնք մասնաւոր նուէրներ յղած են հոգաբարձութեանս՝ ձեռամբ քաղաքիս բնակիչներէն Մեծ. Մ. Գասպարէֆ. Ոսկանեան, և որոց անուններն շնորհակալութեամբ կը փութայ հրատարակել հոգաբարձութիւնս Ձեր պատուական թերթին միջոցաւ։

Մեծ. Դանիէլ էֆ. Սէմերճեան, երկու ծրար պասմա.

Մեծ. Գրիգոր էֆ. Եամանճեան, կէս Օսմանեան ոսկի.

Մեծ. Յարութիւն էֆ. Կարագեան, մէկ ծրար ամէրիգան.

Մեծ. Զօրս էֆ. Դաբրիէլեան, մէկ ծրար ամէրիգան.

Մեծ. Ռուբէն էֆ. Միսկճեան, մէկ ծրար ամէրիգան.

Մեծ. Կրօնիկ էֆ. Հաճամճեան, մէկ ծրար եիւնի.

Հոգաբարձութիւնս իւր անհուն շնորհակալիքն յայտնելով հրապարակաւ առ նոսն բարեսէր ազգայինս, կը խնդրէ որ բարեհաճիք անկիւն մի շնորհել գրութեանս Ձեր ազգօգուտ թերթին մէջ.

Մնամք յարգանօք
Ի գլխաց Հոգաբարձութեան
Ազգ. Երկ. Վրժրց. Նիկոմիդիոյ
Ատենադպիր — Ատենապետ
Նշան Նշանեան — Կ. Գ. Գէյլեանց

ՄԵՄԼԵՔԵԹԻՄԻԶՏԷ ՍԷՆԱՑԻ

Իւրը սերվէթին պաչլըճա գավափտինտէն պիրի՝ ախզուիթատա բէք զիյատէ ուլանրգ տավրանմագտան իպարէթ օլուգ, միւշթէրի՝ ալտրզը մալին ֆիյաթ վէ ճընսը իւզէրինէ ալտանմամալը վէ մալին տայանըգլը վէ ուճուզ օլմասընա տիգգաթ իթմէլի տիր։

Միւշթէրի իսթէր զէնկին, իսթէր ֆուգարա օլսուն, պու գափտէ՝ հէր քէս իշին չարթ տրը։

Միւշթէրի՝ միւմքին օլտուղը գատար մալտան անլմալը տրը։ լաքին հէր քէսին ուժուժն հէր չէյի թանրմասը վէ հէր մալտան անլամասը՝ ժուհալ տէյիլ իսէ պիրէ կիւճ վէ միւշքիլ օլտուղնտան, հէր էնանֆէն նամուսլը վէ միւսթագիմ օլմասը, վէ պու գափտէնին՝ կէրէք թիւճճար, կէրէք ֆապրիգաթոր վէ կէրէք տիւքքանճլար թարաֆընտան մանամմէլաթը վագրալարընա էսաս իթթիխազ օլունմասը մաթլուպ տրը։

Թիւրքիատաքի ախզուիթա էրպապը՝ եալընըզ պու սուրէթլէ ըգգապէթ իտէպիլիպ, սէմէքէթիմիզին խուսուսա գալպ վէ սախթէ օլմայան մամուլաթ վէ էմթասը հագգընտա պու թարիգէտ ճէլպը ըէվամ իտէպիլիրլէր։

Էվրօբանէն հէր ճինս էմթասը էյի վէ սաղլամ մը օլուր։

Պու պապտէ թէճրիպէքեար օլանլար՝ էվրօբատան կէլէն վէ սէնէվի էն պէօիւք մէսարիֆիմիզի մուճիպ օլան պախուսուս էպիսէ վէ մօպիլիա միթթալիգ էմմատա տայանըգլըգ վէ սաղլամըգ օլմասը ղընա շիւպհէսիզ գանի օլմուշլար տրը։

Էկէր մալ զարիֆ վէ տայանըգլը եարըմըշ օլուգ, գրյէթի տէ պունա միթէնասիպ օլուր իսէ, մալըն էյի վէ ֆիյաթընն էհվէն օլտուղը նա շիւպհէ գալմագ։

Լաքին էվրօբա մալլարը պու գափտէնին էքսէրիա միւսթէնա պուլընըրլար։ Պունլար զարիֆ վէ բարլագ օլուգ, վագրա կէօզէ բէք խոշ կէօրունիւրլէր իսէ տէ, տայանըգլը վէ միւհգէմ օլմատըգլարընտան, զահիրէն նէ գատար տա էհվէն օլտալար երինէ բէք չոգ պահալը վէ ֆահիշթիրէր։

Ինան պիր քէրրէ էվրօբատան կէլէն հավալի մալլար իլէ մէմլէքէթիմիզտէն օրայա կիտէն սարը սարը ալթունլարը կէօզ էօնիւնէ կէթիրսէ, պու տէտիկիմիզ հագիգաթա չարուգ գանի օլուր։

Պու հալը մազարրաթիշիմիզին մէնը մուգուրը իշին նէ՞ եարմագ լազըմ տրը։

Էկէր իւրը սերվէթէ վէ գափտէի թասարրուֆա ըիալէթ իթմէք իսթէր իսէք, գազանարղըմըզդն գէյմէթինի պիլմէյի վէ իտարէ իլէ մասրաֆ իթմէլիսիզ։

Ինթէ պու գափտէի հասէնէ՝ մէն պարտ սերվէթ տիր։

Լաքին եալընըզ պունընա մուվաֆֆագիյէթ հուսուլէ կէլմէյիպ, էրպապը սէնայիմիզին տախի պուտտա իլիա իտէճէք պէօիւք պիր վազիֆէլէրի վար տրը։

Անէր՝ էվրօբա մալլարը իլէ բէգապէթ էթմէք իշին եալընըզ ուճուզ մալ չըգարմագա չալըշմալը, զարիֆ, գէվրագ, կիւզել վէ տայանըգլը մալ չըգարմագա տախի սալ իթմէլի տիրլէր։ Պու սուրէթլէ բարմըզ մէմլէքէթիմիզտէն տիշարը չըգմագ թէկլիֆքէսի բէյտէրբէյ մահվ ու տէֆ օլուր։

Պիր վագրթան պէրու պագը էրպապը սէնայիին պու գափտէյ թէմամըյլա տիգգաթ վէ բիալէթ ի տէրէք բէյտէրբէյ մունթազամ ֆապրիգալարթէէսիս իթմէքտէ, վէ զարիֆ, ուճուզ վէ տայանըգլը մալլար չըգարմագտա օլտրգլարը՝ մուճիպը մէմնունիյէթ պիր քէյֆիյէթ տիր։

Եզհիմէտ, Մահմուտ Բաշատա Ֆիւրքճի խանընտա 26 նօմէրօլը մահալտէ Ասլանեան պիրատէրլէրին թէէսիս իթթիրլերի վասի վէ միւքելլէֆ տօգումախանէ բէք զիյատէ չայանը թագտիր ու թահսին տիր։ Իշալտ ֆապրիգատա էրբէք վէ գատրնլարա մախսուս օլարագ թէն իւսթիւնէն կիրլիճէճք եուն վէ բամզուգ վէ իրէք վէ մէնսուճաթը նէֆիսէի սաիրէտէն մասմուլ ֆանէլա կէօմլէք, տօն վէ սաիրէ իմալ իթիմէքտէ վէ հէմ տէ էհվէն ֆիյաթլա սաթըլմագտա օլմազլա, էմթասի մէզքիւրէ՝ նէֆասէթ վէ սաիր հէր հիհէթէճ էվրօբա մալլարը՝ լա ըէգապէթ իթմէքտէ օլուգ, տիգգաթ վէ հարէթիմիզի տախի ճէլգ իտիյօրլար։

Ինթէ պու ֆապրիգա՝ հէր ճիհէթէճ չայանը թամամիլ պիր մուէսսէսաթը սէնայէ օլուգ, գափամը թէսարրուֆա թէմամըյլա մութագգաթ իթմէքտէ վէ մէմլէքէթիմիզէ տէ խրատմաթը վաֆիրէ իլիա էյլէմէքտէ օլտրգընտան, էհվալի մէմլէքէթին թագտիրաթ վէ թէշվիգաթընա լայըգ օլտրգը շիւպհէտէն վարէմէթ տիր։

ԳՕԼԷՐԱ

Հոկտեմբեր 22 Թարիխլի Շամատան ալընան պիր թէլեկրաֆա կէօրէ, սոն 24 սաաթ զարֆընտա չէհրը մէզբիւրտէ գէլերայա 41 քիշի թուլուրգ, պունլարտան 20 վէ էսկի թուլանլարտան 14 քիշի վէֆաթ իթմիշ տիր։

* * *

Պէյրութ գարանթինախանէսինտէ գարանթինա միւտտէթինի իքմալ իթմիշ 359 նուֆուս հաճիլերի ալարագ Սէլանիք, Իզմիր վէ Զանդգալէյէ ուղղարլըգ պագը եօլճըլար ալարագ տիւն սապահ լիմանըմզդա միւվասլէթ իտէն Իտարէի Մախսուսէնին Գոհը Ճէրէր վաքօրընա Սէլանիքտէն պինմիշ օլան պիր խասթա Արնավուտ՝ էնտաի բահատ վէֆաթ իթմէքլէ, նաչը տէնիզէ աթըլմըշ օլմասընա մէպնի, տիւն ալէյ ուսուլ սրհհիյէ մէմուրլարը թարաֆընտան վաքօրրն ժուլէնէսի իճրա օլունարագ չիպհէյի ուճիպ պիր հալ կէօրիւլմէտիկինտէն, թէմիզ բրաթիգասը վերիլմիշ տիր։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Էտիրնէ վիլայէթի տէֆթէրը Խագանի միւտիրի սաատ։ Միֆիտ պէյ հազրէթլերինէ՝ խրատմաթը ֆէվզէլատէսինէ մէպնի ուլա սընըֆը եվվելի,

Բարիզ սէֆարէթը Սէնիյէսի 2նճի քեռաթիպի իզզ. Ալի Ֆերրուխ պէյ՝ թերֆիէն սանիյէ սընըֆը միւթէմայիզի,

Եվգաֆ նէզարէթի ժուհասէպէ միւմեյիզի իզզ. Սաֆվէթ պէյ՝ միւշահէտ օլան հիւսնը խրատմաթ վէ զայրէթինէ մէպնի թերֆիէն սանիյէ սընըֆը միւթէմայիզի,

Օրընը տուիրեի պէյէճիյէ միւտիրի իզզ. Մէհմէտ Ալի էֆ.յէ՝ ուժուրը մէմուրիյէթինտէ միւշահէտ օլան մէսախի ճիհէթիյլէ սանիյէ սընըֆը միւթէմայիզի,

Եվգաֆ նէզարէթի սիւրբէ գրսը միւմեյիզի բիֆ. Հասան, վէ նէզարէթը միւշարէյէյհա ժուհասէպէ գալէմի ուսուլը միւզաֆա (կրկնատուժար) ժառասը ժուգայիտի բիֆ. Իհսան պէյյէրէ՝ հիւսնը խրատմաթ վէ զայրէթլերինէ միւքեսֆաթէն սալիսէ,

Խարբուրթ վիլայէթինէ գուժաշ իմալինտէ իզզաղը մէհարէթ իթմիշ օլան ֆապրիգաթոր Գրիգոր էֆ.յէ խասիսէ,

Իքինճի (Էտիրնէ) օրտուի հիւմայուն միւշիրի մէրհում Վէյսել բաշանը տամատը վէ եավերի գայմագամ իզզ. Մուխլիս պէյ՝ միրալալըգ բիւթպէյերի թէվճիհ պուլրուլմըշ տրը։

* * *

Բարիզ սէֆարէթը Սէնիյէսի 2նճի քեռաթիպի իզզ. Ալի Ֆերրուխ պէյէ 3ինճի Օսմանի,

Ֆրանսա էրքանը հարպիյէսի միրալալարընտան Գարոն Սթօֆելէ 3ինճի Մէհիսի,

Մուսթաֆէյհ Ալի Ֆերրուխ պէյին վալիսէսի հանրա 3ինճիւ բիւթպէտէն Նէֆգաթ Նիշանը իհսան պուրբլմշ տրը։

ՏՕԳԹՕՐ ԷՄՄԷՐԵԱՆ

Կէօզ թագիպի մէշհուր Ցօշթ. Լամբերան էֆ.՝ կէշէնտէ Բարիզ վուգու պուլան սէյահաթնտան պու քէրրէ շէհրիմիզէ ավէթ իթմիշ օլաղլա, Պէյօղլունտա Գալաթա Սէրալը գարշըսընտա 20ն նումէրօտա պուլընմագտա տրը։

2—1

ԻԼԱՆԱԹ

Շէհր Էմանէթի
հանիպը ալիսնտէն.

—

Ֆէսխանէ չուհասընտան գանթար մէմուրլարընա եաբարրբլանագ էլպիսէ՝ իբիշէր երեգ, վէ գալրն քէթն պէզինտէն գանթարճրլարա եաբարրբլանագ էլպիսէ՝ էէթմիշէր ղրուշտա թալիպի էօհտէսինտէ օլուգ թշրինը էվվելին երիմ սէքի գինճի բազար երթէսի կիւնիւ իհալէի էվվելիյէ վէ ֆէրասը կիւնիւ իհալէի գաթիյէսի իճրա օլունճա ղընտան, թալիպ օլանլարը՝ Շէհր էմանէթի մէճլիսինէ կէլմէյէրի իլան օլունը։

22 Թշրինը էվվել 307

Պէհէրի 250 վարագլը տէֆթէր՝ սատտ 18, պէհէրի ղր. 160,

Պէհէրի 200 վարագլը տէֆթէր՝ սատտ 20, պէհէրի ղր. 110,

Գայտիէ վարագասը՝ թագագա 50, ղր. 40,

Մագպուզ բուսուլասը՝ սատտ 600, ղր. 100,

Պէհէրի 100 վարագլը տէֆթէր՝ սատտ 3, պէհէրի ղր. 135,

200 վարագլը տէֆթէր՝ սատտ 1, ղր. 135,

200 վարագլը տէֆթէր՝ սատտ 1, ղր. 135,

180 վարագլը տէֆթէր՝ սատտ 1, ղր. 135,

Խազինէի եվգաֆը հիւմայունճա թագ ու իմալ իթտիրիյէճէք օլան պալէտատ ժուհարրէր տէֆթէրին միւնագասա բուսուլարընտա ժուրագգամ չէրաթի վէճհլէ իճրա գրլընան միւնագասասընտա զիյրլերինտէ կէօսթէրիլէն ֆիյաթլար իլէ թալիպի էօհտէսինտէ պուլընըգ, չէհրը ճարիի բուսինին 28ինճի բազար երթէսի կիւնիւ սաաթ 10ա գատար հէր գաչ բարա, վէ երթէսի սալը կիւնիւ տախի քէգալիք սաաթ 10ա գատար 100տէ 5 թէնզիլ գագուլ օլընճաղընտան, նօգսանլարըյլա թագ ու թէսլիմէ թալիպ օլանլարը՝ օնա կէօրէ մէճլիսը իտարէի էվգաֆա միւրաճաաթ էյլէմէյէրի.

22 Թշրինը էվվել 307

3—1

Պուլկար տաղը ժառէնինին 307 սէնէսի հասրլաթընտան օլարագ մէվճուտ պուլընան իքի թագրմ 123100 տիրհէմը էէտիտ 503 քիսուր սիմը խալիս իլէ 952 տիրհէմը ճէտիտ 338 քիսուր ալթունդն միւզայէտէսի պիլիճրա 307 սէնէսի թշրինի էվվելինին 28ինճի բազար երթէսի կիւնիւ սաաթ 9½ բատտէլէրինտէ գարարատատէսի քէշիտ օլընմագ, վէ 24 սաաթ զարֆընտա 100տէ 3 զամմ գագուլ ալընուգ ատէն սօնրա զամմ գագուլ օլընմագ, վէ թէգարրուր իտէճէք էսմանը նագտէն վէ տէֆթէրէն վէ լիրթա օսմանի 100 ղ.ա օլարագ Օրման վէ Մէատին իտարէի ուժուժիյէսի վէգնէսինէ թէսլիս գըլընմագ իւզրէ մէզքիւր էյմրգտար սիմ վէ ալթուն՝ մէվզրի միւզայէտէյէ վազ օլընը ղընտան, թալիպ օլանլարը տէրօ զիթթօլարը՝ գերագէր Մալիյէ նէզարէթը ճէլիլէս իտարիրէսինտէ իտարարէի մէզքիւրէյէ միւրաճաաթ էյլէմէյէրի իլան օլունը։

23 Թշրինը էվվել 307

Միսիլի սանճաղը իլէ Խիւտավէն։ տիկեաբ վիլայէթի տախիլինտէ վագր մա էտիճինէք Պանտրբմա գազասը զէյթուն աչարընն միւտտէթը միւզայէտէյերի՝ չէհրը հալը բուժինին 28ճնճի կիւնիւնէ գատար թէմտիտա իտիլահի կիպի, էտրէմիա գազասընա նաֆիզ բաչա քէրիմէսի զէյթինիլիքլերի հասրլաթընտան ժուպատտէմա իլան իտիլեն 58 քիսուր տէֆթի բուղէնը զէյթին միւզայէտ միւատէթի տախի մահալինճէ կէօրիւլէն լիւգում իւզերինէ 1 Թշրինը էվվել 307 թարիխնտէն իթթիպարէն 31 կիւն տատա թէմտիտ իտիլիմշ օլմաղա, պունարա թալիպ օլանլարն մահալլէսինէ վէ եռատա Մալիյէ խազինէի ճէլիլէսինտէ Աչար վէ Բուսուսմաթ իտարէի ուժուժիյէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէյէրի.

23 Թշրինը էվվել 307

Պէյօղլունտա Թէբէ-Պաշընտա հաճօրուլս խանը իթթիխալինտէ պիլա նուսէրօտա մուգիմ միւֆլիս օտուն վէ քէօմիւր տէբօճրսը Մագուսա Իւթիւճեանքն գիմմէթինտէ ալաճաղը օլանլարն Դանունամէի Թիճարէթին 199 վէ 200ինճի մատտէսի ճէքեամընա Թէվֆիգէն Թարիխը իլանտէն իթթիպարէն 20 կիւն զարֆընտա ալաճաղլարընն պիր գրթա միւֆրեատաթ տէֆթէրի իլէ սենէտաթ վէ Թէմէսսիլքլերինի պիզգաթ վէ եա պիվէքեալէ Մահքէմէի Թիճարէթը Պահրիյէյէ Թագտիմ վէ մաթլուպարն Թահգիգի զիմնընտա Մահքէմէի Թիճարէթը Պահրիյէնին իֆլասա մախսուս օտատա իշու 307 սէնէսի Թշրինը սանինին 12ինճէն իթթիպարէն 1կիւնէ տէկին սաաթ 7տէն 9ա գատար Թէսվիյէսինէ միւպատէրէթ օլունճաղը վէ միւատէթը մէզքիւրէ էանասընտա իսպաթը վիճուտա իթմէյէնլեր հագգընտա գանունը մէզքիւրն 210ընճը մատտէսի ահքեամընն սէվգրի իճրայէ գօնուլճաղը իլան օլունը։

Ժիւժ Գօսիսէր

23 Թշրինը էվվել 307

ՍԳՕԹ ԵԱԴԸ

Տէրսատէթ 25 սեպտ. 1885

Մ. Սգօթ վէ Մ. Գօճն,

Սիկին «Էմիւլգիօն Սգօթ» նամ Թէրթիպինիզի գուլլանմայա պալատրդմտան պէրու, մէզքիւր Թէրթիպին սրատա վէ գանսըզլըգ կիպի չօճուգ խասթալգալարընա բէք չոգ տէֆա հիւնիւ նէթիճէսինի խթիճսալ էյլէմիշմ տիր։

Իմտի պէնիմ էֆքեարմամ, իշպու խօշ վէ ֆահրէպախշ Թէրթիպ՝ տախա Մօրինա պալըգ եաղընա Թէրմիհ օլընմալը տրը։ Գինէն ալէյհ պէն տախի անը պու սուրէթլէ Թավսիյէ իտէրիմ։

Օրտուի Հիւմայուն
աթրպպաի սալրգսաքնտան
Տօքթօր Ա. Ամբրոսէ

ՏՕԳԹՕՐ
Գ.ԱՍՊԱՐԵԱՆ

Թէ-Լէյ Խ.....

Գէյն, սբբթ իլիկի վէ հէր նէվ սինէր խասթալգալարընա միւպթէլա օլան խասթալարը ասգթօրը մուվախիէյհ հէր կիւն էօյլէնտէն սօնրա Պէյօղլունտա Գէքեար ասգաղընտա 9 նումէրօլը խանէսինէ գապուլ իտէր։

---

(120)

ԿՆՈՋ ՄԱՏ ԿԱՑ

(CHERCHEZ LA FEMME)

ՀԵՂԻՆԱԿ — ԹԱՐԳՄԱՆԻՉ
ԱՐԹԻՒՐ ԱՐՆՕԼՑ — Տ. Ա.

—Սահեցայ,—թոթովեց ժօզէֆին։

—Գէտք չէ սահիլ, ապա թէ ոչ գբեղ չան մը պէս կը սատկեցնեմ,—յարեց իւր ընկերը հրացայտ աչերով և ատամունքը կրճտելով։

ժօզէֆին վերստին բռնեց այն արհաւրալի բեռը իւր երկու ձեռներովը, և առանց նոր միջադէպի մը երկուքը միասին մինչև կամարը և անտի փողոցի դուռը գացին։

Այս դուռը դոց չէր, և արդ ժամանակն է բացատրելու թէ անծանօթը ի՞նչպէս կրցեր էր Պ. Մառիօթի սենեակը մտնել՝ առանց բնաւ ի մացուելու տան մէջ։

Կը յիշուի արդէն թէ դռնապանը չուանը քաշեր էր երբ ժօզէֆին կանցնէր նոյն սենեկին առջևէն, այրի տիկին տը ժամէնի ծաղիկները տալէն վերջը։

ժօզէֆին տունէն դուրս չելլելուն՝ դուռը կիսաբաց մնացած էր, և մարդը՝ հաւանօրէն փողոցը դարանամուտ եղած լինելով՝ դրան այդպէս կիսաբաց մնալէն օգուտ քաղեր և դուռը գարնելու չտիպուելով ներս մտեր էր։

Ներս մտնելէն վերջը փոխանակ դուռը վերստին դոցելու՝ սողնակը մղեր և փականքին գործածութիւնը արգիլելու համար՝ մէջը առաձգական խէժի կտոր մը դրեր էր, այնպէս որ դուռը կը քաշուէր բայց խկապէս չէր դոցուեր, թէեւ անտարբերի մ'աչաց կրնար դոցուած երեւնալ՝ մանաւանդ այն թանձրամած գիշերը։

Այս կերպով անծանօթը կրցեր էր ներս մտնել, դուրս ելնել, նորէն ներս մտնել, դռնապանաց հիւղակին մէջէն առանց դիտուելու այս երթեւեկութիւններն։

Ուստի ինք առջևէն, փոքր ծաղկավաճառուհին ետեւէն՝ երբ դրան քով ժամանեցին՝ մարդը միայն ոտքովը դուռը իրեն քաշեց և երկուքը սէկէն փողոց ելան։

Այս միջոցին մառախուղը այնպէս խտացեր ու թանձրացեր էր որ մարդը՝ գողցած վարձակառքն անգամ չպիտի կրնար տեսնել, եթէ վառուած լապտերներուն դեղնորակ աղօտ լոյսը չբլլար։ Հարկաւ կը յիշուի թէ այն վարձակառքը ի՞նչ պարագաներու մէջ գողցուեցաւ, վասն զի ոստիկանութեան գործակալ Բրիգօրնեը նախապէս պատմած է այդ պարագաներն։

Կառքին դուռը բաց էր։ լրիկին վրայէն շուտ մը կառքին քովը դացին։

—Ես առաջ վեր ելլեմ,—ըսաւ անծանօթը՝ փոքր ծաղկավաճառուհուն,—ա՛լ մի շարժիք դուք։

Ապաքէն մարդը միշտ ետ ետ երթալով՝ կառքին մէջ մտաւ և Պ. Մառիօթի անշարժ մարմինը դէպ ի իրեն քաշելով՝ կառքին ետեւի կողմանն նստարանին վրայ կէս մը պառկեցուց և յետոյ սալայատակին վրայ ցատկեց։

—Հիմայ դուք ելէք նստեցէք,—ըսաւ անծանօթը հրամայական կերպով մը մանկամարդ աղջկան։—Մարմինը հաստատուն բռնեցէք այնպէս ինչպէս որ ես տեղաւորցուցեր եմ, կարելի եղածին չափ զգուշացէք որ շատ չերերայ, և բնաւ բառ մը մի արտասանէք։

ժօզէֆին երկու անգամ ըսել չտուաւ այս հրամանը։

Առանց վարանելու մտաւ վարձակառքը և նստաւ առաջակողմանը. տարանին վրայ։ սոյն կառքը երեք անձ նստելու յատկացեալ էր։

—Ո՞ւր կերթանք,—հարցուց աղջիկը երկչոտութեամբ։

—Հիմայ պիտի տեսնէք։

Անծանօթը խնամօք դոցեց կառքին դռնակը։

Յետոյ վերստին տան դրան քով դնաց, կէս մը բացաւ զայն կամացուկ մը, դործած խորամանկութեան յայտարար նշանը անհետ ընելու համար դրան փականքին սողնակը բռնող առաձգական խէժին կտորը հանեց, ապա դէպ ի կառքը վերադառնալով կառապանին տեղը ելաւ նստաւ, սանձերը բռնեց, վաստակաբեկ ձին մտրակեց, և կառքը ճամբայ ելաւ։

Նօթր-Ցամ-տէ-Վիքթուար փողոցէն մինչև Գլիչիի դուռը բաւական ճամբայ է։ Անծանօթը հոն կերթար, վասն զի Ռընէն իւր բնակարանը կը տանէր, և կարծես զայն կատարելապէս գիտեր։

Սալայատակը ցեխոտ էր, ձին չէր կրնար լաւ քալել, արդէն արտաքին դուռը հասնելու համար բաւական ալ զառիվեր տեղեր կային։

Բաց յայտնէ կառապանութիւն ընող ալ արագ չէր քալեցներ ձին, որպէս զի վերաւորեալը չցնցուի կառքին մէջ։

Իսկ փոքր ծաղկավաճառուհին՝ այս եղերական դէպքէն տակնուվրայ եղած, սոյն վտանգէն սարսափած, նոյնպէս և Ռընէի մարմինը կառքին ցնցումներէն պահպանելու զբաղած՝ չէր գիտեր թէ ի՞նչ ժամանակ էր և ի՞նչ ճամբէ կերթային։

Միայն թէ ժամանակը իրեն անվերջանալի կը թուէր։

Կառքին մէջ ծնրադրելով և թեւերը երիտասարդին գլխոյն տակը անցնելով կարելի եղածին չափ զայն վեր կը բռնէր։

Ռընէ ամենուին չէր շարժեր և կենդանութեան նշան մ'անգամ չէր ցուցներ։

Վերջապէս կառքը կեցաւ։

Որոշեալ տեղը հասեր էր։

Օտարականը կառապանի տեղէն վար իջաւ և Ռընէ Մաթիէօի բնակարանին դուռը զարկաւ։

(Շարունակելի)

Ֆարիզ բաշա վագոնատան Եանեա միլիէմինէ Թապի Լօրօս զագասընտա գեանին Ամարիմօ չիֆթիլիկի իմրօ հասըլաթընը 308 սէնէի մալիէսի մարթընտան իթիպարէն 3 սէնէլիգ օլարագ սէնէվիսի 12600 զրտա մահալի Թալիպի էօհտեսինտէ պուլունտրընտան, պէտէը իսկարը մէզթիւրտան գիտատէյ Թալիպ օլանլարըն՝ Թարիխը իլանտան իթիպարէն 15 կիւնէ գատար Թէէմին ազչէսինի միսթասրգէն Տէրսաատէթ ճէ էվգաֆը հիմայուն նէզարէթի մուհասպէթի ուժմիլիկ իտարէսինէ վէ մահալինճէ մէճիսը իտարէյէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի։

19 Թըշրինի էվվէլ 307 5—4

Ֆաթիհ իմարէթ վէ Թապանէ մէտրէսէսիյլէ Ուզուն Զարյր պաշընտա Իպրահիմ բաշա վէ Շահզատէ պաշընտա Գալինտէրխանէ մէտրէսէլերի Թամիրաթընտան հասըլ օլուպ նագլ իմտիրիլէճէք օլան մօլզալարտան Ֆաթիհ իմարէթ վէ Թապանէ մէտրէսէսինին մօլզը 500, վէ Իպրահիմ բաշա մէտրէսէսինին մօլզը 1200, վէ Գալինտէրխանէ մէտրէսէսինին մօլզը 800 զրշ. իւճրէթլէ Թալիպի էօհտեսինտէ պուլունտրընրնա, վէ չէհրը ճարիի բումինին 2հիւնճիւ բէնճէնպիհ կիւնիւ սաաթ 10ա գատար հէր գաչ բարա վէ 26չնճը ճումա էրթէսի կիւնիւ քէ գալիք սաաթ 10ա գատար 100տէ 5 թէնպհ օլուրը իսէ գապալ օլընրպ անտէն սոնրա թէնպհ գապալ իտիլմէճէյինէ պինաէն, նօգսանլը նագլ իմէճ վէ տահա գիլատէ մահալիսաթ ալմագ իսթէյէնլերին՝ սէճիլիսը իտարէի էվգաֆա միւրաճաաթ էյլէմէլերի։

19 Թըշրինը էվվէլ 307 3—2

Գալչէ Դարուսընտա Եէնի Ճամիի չէրիթի վէ Շահզատէ Սուլթան Մէհմէտ Խան վէ Սուլթան Ահմէտ Խան էվվէլ հազարաթը ճէվամիի չէրի ֆէէրի համվիլէրինէ պէհէր հաֆթա եէվմը ժամսուլօրընտա քիչան օլունմագտա օլան բազարլար ռուսումը՝ պէտէլի լիրան Օսմանի 100 զր. հիսապը լլա վէ հէր իքի սալրդընա իսապէթ իտէն մէպալիդ պէր վեճհը բէչին իթա օլունմագ չարթը վէ չէրահթը սաիրէ իլե Թարիխը Թէսլիմինէն իթիպարէն 308 սէնէսի չուպաթը զալինէ տէկին սէնէվիսի 30000 զր. տա Թալիպի էօհտեսինտէ օլարընտան, ժամը հալը ռումիին 30ընճը չարշէնպհ կիւնիւ սաաթ 10ա գատար հէր գաչ զր. օլուր իսէ վէ էրթէսի բէնճէնպհ կիւնիւ 100տէ 5 գամմ օլընճաղը ճի հէթէլ, Թալիպ օլանլարը՝ էյյամը մէզթիւրէ զարֆրնտա իսպղինէի էվգաֆը հիմայուն մուհասպէպէ ուժմուիլէ իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի։

22 Թըշրինը էվվէլ 307 5—2

ԻՄՍԿԻՄՏԱՐ-ԳԱՏԸՊԷՕՃ
ՍՈՒ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՄԸ

Իւսկիւտար-Գատրքէօյ Սու գումբանեասը՝ կէօրսու վատիրմէնտէ վագը 200 տէօնիւմ արազիտէքի աղաճյարը կէօթիւրիւ օլարագ սաթլըգա չրգարմըշ օլտուղընտան, պունա Թալիպ օլանլարը՝ հէր կիւն այաթուրգա սաաթ 5տէն սօնրա մէզքիւր գումբանեանը Գալաթատա Պէրկէթ խանընտա վագը իտարէ խանէսինէ միւրաճաաթ էթմէէրի իլան օլունը։

NEVRALGIES Պաշ աղրը. լաքը, միկրէ պիշիւմէսի վէ պիշիմէ աքընը խասթալըգլարը Տօքթ. ԳՐՕՆԻԷՆ ԲԻԼԻԼ ԱՆԹԻՆԷՎՐԱԼՃԻԳ Թապիր օլբան հապլարը վասէթաբը լլա չէֆաբէդիյօր օլուբ—Գուռթուսը 3 ֆրգ.—Իսդիօ տէ Ֆապրիգան նամ Ֆապրիգաթօրլար ճէվմիյէթինին թէէմինաթ սամիսաբանը թաչէպ էթմէլի։— Տէբօղէթօսը Բարիզատ Մօնէ սօգաղընտա 23 Նուամբրլը ԻՕՊԻՔԻ ԷՃզախանէսի տրը։ Իշպու իլաճ՝ Սթամպօլտա Մէզիքի վէ Գումբ. Էճզա մաղազաընտա վէ պիշիւմիկ մունթազամ էճզախանէլերէտ սատըլըր։

ԷԳՕՆՕՄԻ ԷՆԹԷՐՆԱՍԻՕՆԱԼ

Գիր վագիտան պէրու էհալիմիգին ազ պիր բարա իլէ չօգ գազանմագ արզուսըյլա բարալար ֆէտտա իտէրէք բիյանգօ պիէթէէրի էյթիրասը իլէ բէք չօգ միւթէզարբուր օլտըգլարը մաէթէէսսիւֆ կէօրիւլմէսինէ պինէն, ահվալը նամէյրուէի մէդգիրէրէնին միւմքին մէրթէպէ տէֆի իլէ գալտէի միւսթահսէնէի թասարրուֆիյէյէ բիսյէթէն թէէմինը իսթիգպալէրինէ խրզմէթ իթմէք իչուն Ֆրանսա տէվլէթինին թահթը հրամայսինտէ թէշէքքիլ ի-տուպ, մէրքէզը իտարէսի Բարիզտէ Մօնմարթր օսգաղընտա 123 նումէրօտա վագը, վէ պիր շիւպէսի տասիսի պու քէրրէ Տէրսաատէթ ճէլպինէ մուվաֆֆագ օլտուղմ մէզքիւր գումբանեանըն մագսէտը ասլսի՝ գաթան զարար միհթէէմիլ օլմամագ շարթը իլէ մահ պէ մահ ճիզիյաթ գապալինտէն եանի 5 զրշ.տան իլա նիհայէթ ֆէտտաքեարլըգ իտէն զէվաթ՝ խթէնիլէն մըգտար վէ միւատէթլէ սէրմայէ վէ ճէէկդ թէտարիք իթմէք իչուն գումբանեանըն թիճարէթինտէն հէր իքի, իւչ վէ տէօրթ այտա պիր քէրրէ հիսսէսինտէն թէկզիյաթա տասիլ օլագ տըր։ Համիլինէ վէրիլէն բօլիցալարտա մուհարրէր պէտէլէր՝ թահթը թէէսինէ ալընընը օլտուղընտան, պու պապատ զիյատ մալիսաթ ալմագ վէ Տէրսաատէթ միւշագաթը իլէ թաշրալարձա մէզքիւր շիրքէթին ահէնթէսի օլմագ արզու իտէն զէվաթ՝ շուրութը միւգթազիյէյէ ակեահ օլմագ իւզրէ Տէրսաատէթտէ Սիրքէճիտ կիւլպէնկ խանընտա Ն՝ 26—27 մաղազալարտա իշպու շիրքէթին միւտիրը խուսուսիսի պուլունան Բ. Շէհիրլեան էֆէնտիյէ միւրաճաաթ իթմէէրի թավսիյէ օլունը։ Ա. Ահարոնեան՝ գումանեա թարաքընտան միւֆէթթիշ թային օլունմըշ տըր։

ՍԱՐԱՖԻՅԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՖՕՐՍԱԼԸ

Լօնտրա 4 նոյմ.

Ռնպլ. էհսանը Ինկ. Լիր.	95-1
Օսմ. էհսանը աչըլըը	17-12
» » գաբանտը	17-
» » Մէրի Ա	41 1/4
» » » Գ	21 1/4
» » » Ս	17-
Օթօման 1871	091-
Օսմանլը Գանգասը	10 37
Ռուսիա իսթիգրազը	101 3/4
Մըսըր տուլ. մուքթահրաչ	93-1/8
» իսթիյազը	096 3/4
Ֆարիզ Սանկտ Մըսըր	93 1/2
Թօլիլա իսթիգրազը	105-
Գուլլար իսթիգրազը	-
Թամպիօ Բարիզ 3 տյ վատէ	20 20-50

Բարիզ 4 նոյմ.

Ֆրանս. էսկ. 3 % ֆր.	94 87 1/2
» » 4 1/2 %	104-45
Կէնի Օսմ. էհսանը աչըլըը	17-35
» » գաբանտը	17-21
Միսրաբէի	
Սէրի Գ.	21 25
» Ս.	17 2
Ռուսէլի չըմէնտրֆէրի	59 12 1/2
Օսմանլը Բէյթիսի էհսանը	330
» Գանգասը	824 37 1/2
Դրէսդի Լիսնէյ	772 5
Դրէսդի Ֆոնսէյ	120-50
Ֆոնտուար տէ Լուսգոնթ	527 50
Միւվէյրէ ագախոնը	2702 50
Իթալիա էհսանը	88 17 1/2
Մըսըր ֆոնտ. մուքթահրաչ	432 50
Բոօրիէ Թիւրքէ	4-0
Նուանտ 5 % 1879	587-50
Թամպիօ 5 տյ վատէ	25 21

Վիէննա 4 նոյմ.

Լօնտրա իւզէրինէ գատ՝ պրս	117 85
Ռուսէլի չըմէնտրֆէրի ֆի.	28-70
Օսմանլը Բէյթի ագախոնը	152-50

ԳԱԼԱԹԱ ՖՕՐՍԱԼԸ

Էսկ. ուժ. տիւն ագշ. գաբ.	18 37
» » » էն եիւքսէք	19-
» » » էն ազալը	18 37
Ֆու սոպակ աշրլըը Գ. ֆ.	18 32
Թահվիլաթը Օսմանիյէ	70-05
» » » էն եիւքսէք	70 16
» » » էն ազալը	70 05
» » » աշրլըը Գ. ֆ	8 35
Լէք Ա.	41 05
» Գ.	21 05
» Գ.	18 35
Ռուսէլի չըմէնտրֆէրի	58 75
Ագչէ Ֆոնդի	7-
Բէյօր Դրբ.	-
Էէվուլէսիդ »	15-

ԳԱՆԴԱ ԱԿԻՍՕՆԱՐԸ

Դրէսդի Լինիրալ	7-23
Պիմաղալ պանգասը	4 70
Վոսիէթէ Թէնէրալ	4 02
Ռէժի ագսիոնը	14-17
Բրասվա	5-80

ԱԳՈՂԷՐԻՆ ԳԻՆԸՆԴԸ

Ֆամ. Լիրասը 100 զրշ. առ	Դրբ.
Գէյազ մէհէնդիյ Ֆասլը	107-09
Մէքալիթ »	98-20
Գէչլիթ »	102-
Ալթբլըդ »	102-
Ինկիլիզ Լիրասը	110-11
Ֆրանսըզ ալթունը	87-16
Բօլ	89-25
Դրէսդեն ալթունը	54-15
Բարսլոն գայմէսի	-16

ԹԱՍԳԻՆԻ ՀԱՍԱՂԸՍՔ

10) լիթ քեսալը	-
50) » »	21-
100) » »	-
500) » »	-
1000) » »	10
(000) » »	-

ԳԱՄԳԻՕ

Լոնտրա	109 7/8
Բարիզ 3 տյ վատէլի	22-90

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՄԻԱՑՈՒՆ

Թէքիրտ իլան իլէ Թաղեիրը մուամէլաթ օլընմայա գատար, եանի նագտ իլէ ֆիրուխթի օլընմագ գախտէսի վաղ գալընընմայա տէկին եալընրզ մահլիւլթը վագֆիյէտէն հիսսէտարանըն հասպէլ նիյամ պիլա միւզայէտէ թէֆվիզ ի-տէմէգլերի հիսսէլի սէգնալէրին նրսքը մէհիսի 19 զրուշ վէ նրսքը տիկէրի Խազնէյի էվգաֆը Հիւմայունընը սուրէթ վէ սէրկի վէ գուրօնը իլէ սաթըլըմագ տըր։ Թամմ հիսսէլի օ-լուպ տա պիմիզայէտէ սաթըլանլարընը մուամէմէլէսինին նրսքը՝ լիրա 100 զրուշ հիսապլյա լիրա օլարագ, վէ տիկէր նրսքը քէզալիք սուրէթ վէ սէրկի գապուլլէ իհալէ գըլընմամաղընտան, պու գապուլէն աթիւզիյբր մահլիւլթըն մուայյէն օլան 4 հաֆթա միւատէթը իլանընտան 4հինճիւ իլան միւատէթի օ-լան իչպու 307 սէնէսի Թըշրինը էվվէլին 21ինճի բազար էրթէսի կիւնիւնէն Թըշրինը էվվէլին 23ինճի բազար էրթէսի կիւնիւ հուդուրը նէզարէթտէ միւզայէտէի ինթիհսիյէսի սաաթ 6տան 10ա գատար պիլիմրա էրթէսի սալը կիւնիւ 100տէ 5 զամմ գապուլ օլընճաճաղընտան, Թալիպ օլանլարը՝ գըյմէթը մուխամմէնէյէրինին էօշրիւնէ միւսավի Թէէմին ագչէէրիյէ պէրապէր Մահլիւլթի իտարէսինէ միւրաճաաթ իթմէէրի լազըմ կէլէճէկի՝ 4ինճի տէֆա օլարագ իլան օլընը։

··57··20000 (1)·— Պէյօղլընտա Բանկալթի մահալլէսինտէ Զիմէն սօգաղընտա Սուլթան Պայազիտ վագֆընտան Թէրպիէն 53 մէթրօ արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 83 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ վէ չէհրի 120 զրշ. քիրալը ախչագ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնիւ. միւնատիսի Հաֆի Օսման։

··44 ··15000·— Սուլթան Ահմէտ գուրպինտէ Իւշլէր մահալլէսինտէ Աթ մէյդանը ճատտէսինտէ Սուլթան Ահմէտ Խանը Սալիս վագֆընտան Թէրպիէն 180 մէթրօ արսատա մէպնի վէ 2 օտայը հավի վէ չէհրի 380 զրշ. քիրալը քեարկիր քիրէհանէ վէ ախբը իւչ էօնիւնտէ քեարն պիլա նիւմէրօը գահ. վէ տիւքքանընընը ռուպ հիսսէսի. Հաֆի Ահմէտ։

··1,3 ··10000·— Գասրմբաչատա Հաֆի Ահմէտ մահալլէսինտէ Լաֆիզ սօ-գաղընտա էլ Հաճճ իսմա Ալի էֆ. վագ-ֆընտան Թէրպիէն 116 մէթրօ արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 միւզէրէք գույու վէ 76 մէթրօ պաղ-չէյի միւշթէմիլ վէ 80 զրշ. քիրալը իքի պապ մէնզիլին պիւթիւնիւ. Մէհմէտ աղա։

··140 ··8000·— Պաղչէ գարուսընտա չէյլիս Մէհմէտ Բէյլրանի մահալլէսինտէ Պալըգրազարը ճատտէսինտէ Հարէ-մէն կէտիքեաթընտան Թէրպիէն 15 մէթրօ արսատա մէպնի վէ ֆէվզինտէ 1 օտայը հավի վէ չէհրի 250 զրշ. քի-րալը քեարկիր պիր պապ եուսուրթաճը տիւքքանընընը 3 հիսսէտէն 1 հիսսէսի. Էմին աղա։

··10 ··6668·— Գարանը Տագիգտէ Հէզզը պէյ մահալլէսինտէ Թաշ-Թէքնէ-էր սօգաղընտա Շէյխ Մէհմէտ էֆ. վագֆընտան Թէրպիէն 76 մէթրօ ար-սատա մէպնի 3 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գույու վէ 9 մէթրօ պաղչէյի միւշթէ-միլ ախչագ պիր պապ մէնզիլին սիւլուս հիսսէսի. Էմին աղա։

··17, 1··8000·— Էյյուպտա Ճամիի քէպիր մահալլէսինտէ վէ ճատտէսինտէ Օյունճագճըլար չէգմազ սօգաղընտա Թէրպիէն 45 մէթրօ արսատա մէպնի վէ ֆէվզինտէ 1 օտա վէ 1 գույու վէ զահրընտա 22 մէթրօ պաղչէյի միւշթէ-միլ վէ չէհրի 140 զրշ. քիրալը քեարկիր 2 պապ տիւքքանընը նրսքի հիսսէսի. Մէհմէտ աղա։

··46 ··4000·— Սուլթան Ահմէտտէ Կիւն Կէօրմէգ մահալլէսինտէ Արասթէ սօգաղընտա Սուլթան Մահմուտ Խանը Եվվէլ վագֆընտան Թէրպիէն 45 մէթրօ արսատա մէպնի 2 օտա վէ 1 սուֆայը միւշթէմիլ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւ-նիւ. Մէհմէտ աղա։

··159·· 5000·— Արնավուտ գարիյէ-սինտէ Այազմա մէվլանէսինտէ Խալիլ բաշա վագֆընտան Թէրպիէն 45 մէթրօ ար-սատա մէպնի օտա վէ 2 սուֆայը միւշ-թէմիլ վէ չէհրի 60 զրշ. քիրալը ախ-չագ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնիւ. Էմին աղա։

··235, 237 ··6500·— Իւսկիւտար-տա Մէլամի Ալի էֆ. մահալլէսինտէ Սելամաթ ճատտէսինտէ Սուպգ Ալի էֆ. վագֆընտան Թէրպիէն 129 մէթրօ պիր գրթա արսանը պիւթիւնիւ. Հաճի Ահմէտ։

··5·· 5000·— Գանլըճա գարիյէսին-տէ Զուլգադը նամ մահալլէ քեարն Բիֆաթ բաշա վագֆընտան Պէգմը ա-լէմ Վալիտէ Սուլթան վագֆընտան Թէրպիէն 760 մէթրօ պիր գրթա մէն-զիլ արսասընը պիւթիւնիւ. Հաճի Ահմէտ։

··32 ··2500·— Մօլլա Բիւրանիտէ Հաճի Թիմուր մահալլէսինտէ Ճամիի չէրիֆի սօգաղընտա Զիզիմվալը Ալի բաշա վագֆընտան Թէրպիէն 21 մէթրօ ար-սատա մէպնի 2 օտա վէ 1 գույու վէ 190 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ ախչագ պիր պապ մէնզիլին նրսքի հիսսէսի. Էմին աղա։

··12 ··6668·— Թարագճըլարտա Տայէ խաթուն մահալլէսինտէ Եէնի խան սօգաղընտա Սուլթան Մուսթաֆա Խան վագֆընտան Թէրպիէն 15 մէթրօ արսատա մէպնի վէ չէհրի 60 զրշ քիրալը քեարկիր պիր պապ պուչ-չագճը տիւքքանը կէտիկինին սիւլան հիսսէսի. Հաճի Ահմէտ։

··1 ··5250·— Բիւշիւք Մուսթաֆա բաշա գուրպինտէ Մօլլա Խիսրէվ մա-հալլէսինտէ Հէլվաճը սօգաղընտա Գուռ-զու Օսման էֆ. վագֆընտան Թէրպիէն 53 մէթրօ արսատա մէպնի 1 օտա վէ 1 սուֆա վէ Թահթընտա մուհեմ պիր պապ չէքէրճի տիւքքանընը միւշթէմիլ քեարկիր պիր պապ մէնզիլին նրսքի հիսսէսի Հաճի Ահմէտ։

··36 ···6666·— Լանկատա Քեա-Թիպ Փասըմ մահալլէսինտէ Պօսթան Տէրունը սօգաղընտա Գուլէի Զէմին վագֆընտան Թէրպիէն 136 մէթրօ ար-սատա մէպնի 9 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գույու վէ 1 գուրնայը հավի խարապ պիր պապ համամը միւշթէմիլ վէ չէհ-րի 190 զրշ. քիրալը ախչագ պիր պապ մէնզիլին սիւլուս հիսսէսի. Էմին աղա։

··75 ··3000·— Էյյուպտա Զալ Մահ-մուտ Բաշա մահալլէսինտէ Տէպպաղ-խանէ ճատտէսինտէ Հաճճէ Իհսանի խաթուն վագֆընտան Թէրպիէն 121 մէթրօ արսատա մէպնի 3 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գույու վէ 222 մէթ-րօ պաղչէյի միւշթէմիլ ախչագ պիր պապ մէնզիլին ռուպ հիսսէսի. Հաճի Հիւսէյին։

··11 ··3000·— Խըրգաի Շեբիֆիսէ Մօլլա Էխմէդին մահալլէսինտէ գույուլը սօգաղատա Խաթիպզատէ Ահմէտ աղա վագֆընտան Թէրպիէն 358 մէթրօ պիր գրթա մէնզիլ արսասընը նրսքի հիսսէ-սի. Հաճի Մահմուտ։

··19 ··1500·— Փոճա Մուսթաֆա Բաշատա Ճամալազիյէ մահալլէսինտէ Հիւնքեարպէյէնտի սօգաղընտա Ֆաթ-մա Պանը վագֆընտան Թէրպիէն 114 մէթրօ պիր գրթա մէնզիլ արսասը. Հաճի Ահմէտ։

··172·· 2428·— Ֆէնէրատ Թահթա Մինարէ մահալլէսինտէ Թահթա Մինա-րէ ճատտէսինտէ Բաղիպ Մէհմէտ բա-չա վագֆընտան Թէրպիէն 258 մէթ.ro պիր գրթա մէնզիլ արսասընը 7 հիսսէ-տէն 2 հիսսէսի. Հաճի Ահմէտ։

··2 ··2500·— Շահզատէ պաչընտա Պալապան աղա մահալլէսինտէ չրգմազ Պալապան աղա սօգաղընտա Մուսթա-ֆա էֆ. վագֆընտան Թէրպիէն 266 մէթրօ մուգատտէմա մէնզիլ վէ էյէէվմ իքիյէ մուգասէմ արսանընը 24 հիսսէ իթիպարբյա 4 հիսսէսի. Հաճի Ահմէտ։

··63 ·· 1873·— Աթիգ Ալի Բաշա մահալլէսինտէ Թավուգ Բաղարը ճատ-տէսինտէ Այսսոֆիյի Բէպիր վագֆընտան Թէրպիէն 40 մէթրօ արսատա մէպնի վէ ֆէվզինտէ 1 օտայը հավի վէ չէհրի 30 զրշ. քիրալը պիր պապ գաս-սապ տիւքքեանընընի միւլք մա կէտիք 3 հիսսէտէն 1 1/2 հիսսէսի. Հաճի Հիւ-սէյին։

··63 ··2600·— Վէֆատա Մօլլա Խիսրէվ մահալլէսինտէ Գոճամբլար ճատտէսինտէ Բէրթէվ Մէհմէտ բաշա վագֆընտան Թէրպիէն 30 մէթրօ ար-սատա մէպնի վէ չէհրի 80 զրշ. քի-րալը ախչագ պիր պապ գահվէ տիւք-քանը կէտիկինին նրսքի հիսսէսի. Հաճի Ահմէտ։

··78 ··1166·— Սամաթիա գուր-պինտէ Միրախոր մահալլէսինտէ Հաճի Մանոլ սօգաղընտա մէրհուլ Զէվվէլ Ֆըզգար էֆ. վագֆընտան Թէրպիէն 238 մէթրօ պիր գրթա արսանը 12 հիսսէ իթիպարբյա 3 1/2 հիսսէսի Նագիֆ.

··42 ··7500·— Մահմուտ Բաշա մահալլէսինտէ Գըլըճճըլար սօգաղընտա Հարէմէյն կէտիքեաթըն-տան Թէրպիէն 22 մէթրօ արսատա մէպնի քեարկիր պիր պապ տիւքքեան կէտիկինին պիւթիւնիւ. Հաճի Ահմէտ։

(1) Ճիւմէլէրին պաչլարընտա իլը հի-զատա պուլունան բազգամար՝ մահալ-լաթըն նիւմէրօլարընը վէ Շնճի հիպա-տաբիլեր՝ գըյմէթը մուխամմէնէյէրինի պիլտիրմէքչատ տիրլեր։

ԿԻՐՋԵԼԻԳՕԳՈՒԼՄԸ (Բարֆիւմերի)
ED. PINAUD
PARIS
37, Պուլվար տը Սթրասպուրկ, 37
Բէրլաքէնտ մաղազասը։
30, Պուլվար տէ Ղ'Իթալիէն, 30
ԷՏ. ԲԻՆՕ
Մաղազասընա մախսուս
ԻՔՍՈՐԱՔԻՍԻՆ ԿԻՐՋԵԼԻԳՕԳՈՒԼՄԸ
ԻՔՍՈՐԱՔԻՍԻՆ Խիլասա
ԻՔՍՈՐԱՔԻՍԻՆ Սապօն
ԻՔՍՈՐԱՔԻՍԻՆ Բօմասա
ԻՔՍՈՐԱՔԻՍԻՆ Եաղ
ԻՔՍՈՐԱՔԻՍԻՆ Բուտրա
ԻՔՍՈՐԱՔԻՍԻՆ Թուալէթ սպրեյէթ (վինեկր)
ԻՔՍՈՐԱՔԻՍԻՆ Պրիլանթին
ԻՔՍՈՐԱՔԻՍԻՆ Գազու չրգընը
ԻՔՍՈՐԱՔԻՍԻՆ Թուալէթ սույը
ԻՔՍՈՐԱՔԻՍԻՆ Գազվէթիք
Գուալէթ վերլեի Գէրան Գէրան Սոթը պաչա մախսուս գայիսէյի սրհկիպէ
Բարիզին 1889 սէրկիի ուսմանիսի ՊՈՒԻԼԷԹԻ
Մէնտիլ իչուն բէք նէֆիս գօգալար Մէսէլա Թէֆարիք
Պէյազ էլիսթրը չիչէյի — Թէատրա Զամբագ բուտրաար (Իրիս) Բարմ մէնեքչէսի
Մարուլ խիլասասընտան ալա սապօն Թէն բուտրաար
Տիշ Թէմիզլէմէկ վէ տիշ ալրընընա մախսուս իքսիր։

ՀԱՐԻԳ ՎԷ ԷՕՄԻԻՐ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱԼԱՐԸ

NORTH BRITISH MERCANTILE
ՆՕՐԹՀ ՊՐԻԹԻԹ
ԷՆՏ ՄԷՐԳԸՆԹԱՑԻ

1809ատա Թէէսիա

	Իսկ. Լիրաաը
Սէրմայէսի	3,000,000
Իհթիյաթ ագչէսի	10,439,944
1891 սէնէսի հասըլաթը	2,438,197

NORTHERN
INSURANCE COMPANY
ՆՕՐԹՀԷՐՆ ԷՆՇՈՒՐԱՆՍ

1836ատա Թէէսիա

	Իսկ. Լիրաաը
Սէրմայէսի	3,000,0030
Իհթիյաթ ագչէսի	3,975,500
1891 սէնէսի հասըլաթը	1,048,800

Պալիֆ իւլ պէյան իքի գումանանա եէկէն ֆիյաթլա վէ միւթեսիլ շէրհթիլէ խանէ վէ եէրա վէ եէմիսաի թիւճճարիյէ վէ սարիէ սիկուրթա իտուղ, գազանրն վուզուրքատա սեբաբատ պէրմուշիպը մուգավիլէ թագսիմ իտէրլեր։ Եանկեն ճիհէթթիսէ թագսիմաթ 20,000,000 Ինկ. լիրաաը։

ՏԻԵՆԻՔ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՆ
Maritime Insurance Cie.
Սէրմայէսի Ինկ. լիրաաը 500,000 Իհթիյաթ ագչէսի Ինկ. լիրաաը 110,000
Իշպու գումանանա եէկէն ֆիյաթլա վէ միւթեսիլ շէրհթիլէ կէրէք վապոր վէ կէրէք եէլգէն սեֆինէսնէրէ մէրուսալ եմմանաթ թիճարէթի մահֆէմէսի բէհոր գատիմի, Ֆրանսա Պանգասը վէքիլի վէ նօր շրմնոբֆէրի տէյլեթը իտարէ բէհոր։ Մուֆասա տալ մալիսմանթ իչիւն Գալաթատա Մէհմէտ Ալի Բաշա խանընտա 22 վէ 22 մուքերրեր նումերօ լարտա մէզքիւր իւչ գումանանալարը ահէնթի ԳԱՒՌԻԵԼ 3 · ՍԻՊՈՐԵԱՆ միւրաճաաթ իթմէլի։

EMULSION SCOTT
(ՍԿՕԹԻ ՕՀԱԲԲԸԿ)
ՄՈՐԻԻ ՁԿԵՆ ՅՈՒՏ ԻԻԳ.
Իրէգոնվէր տը շամ Ի տապոյ
Պարասասալ Հեռամբ ՍԿՕԹԻ & ԳՕՈՒՆԻ,
Ի Նիւ-Եորք։
Կաթին չամ ախորժահամ է
Մորիւ ձկան՝ ուամ իւղի բարը յատկութիւններէն զատ, հրոգոսֆ, ֆոսֆոր յատկութիւններն ալ ունի
Կը բուժէ թոքախտը
Կը բուժէ անարիւնութիւնը
Կը բուժէ խղլերը
Կը բուժէ հազը, ցրտառութիւնները
Կը բուժէ ընդհանուր տկարութիւնը
Կը բուժէ մանկանց ճղաճղութիւնը
Բժիշկներէն ընդունուած է, տեսրժ համ ու հոտ ունի, դեղատարաց է, և ամենէն փոփուկ ստամոքսները կը տանին զայն։
Կը վաճառուի գլխաւոր դեղավաճառաց և դեղագործաց քով։
Սթամպոլ ահէնթէսի Համմէր վէ Հիրցել

L'UNION L'UNION

Լ'ԻՒՆԻՕՆ

ՀԱՐԻԳ ՎԷ ԷՕՄԻԻՐ ԱՆՕՆԻՄ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՄԸ

ՄԷՐՔԷԶՔ ԻՏԱՐԷՍԻ՝ ԲԱՐԻԶՏԷ ՊԱՆԳԱ ՍՕԳԱՂԸՆՏԱ Ն՝ 15, ՏԱՒՐԷԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷՍԻՆՏԷ

ՄԷՃԼԻՍԸ ԻՏԱՐԷ ՎԷ ՄԻՒՏԻՒԹԷԹ

ՀԱՐԻԳ ԳԸՍՄԸ
1828տէ Թէէսիա օրունմրշ տըր։

Սէրմայէ	Ֆրգ.	10,000,000
Իհթիյաթ ագչէսի	»	6,700,000
Թահսիլ օրնամագ իւճ-րէթ (Բրէմ)	»	63,770,000
1890 սէնէսի հասըլաթը	»	15,000,000
Իստէնէն Թազմինաթը էէքիւնի	»	160,570,000

Մ. Մ. Ա. Ց'ԱՏՇԹԱԼ, Մեպոսաը գատիմ, Ֆրանսա պանգասընդն սապգ վէքիլի, Միսիր շրմնոբֆէր գումբանեասը բէհոր։ Վ. Լ'ԻՒՆԻՕՆ գումբանեասընդն բէհոր։
Շ. ՄԱԼԷ Պանքէր Մալլէ պէրատէրլէր էվինատէն, Բարի-Լիոն-Մէսիթերանէ շրմնոբֆէրի բէհոր, Պանգը Օսմանի բէհոր, Լ'Ինիոն գումբանեասընդն բէհոր ատնիսի։
Թ. ՕՏՈՒ Պանքէրը գատիմ, Վիեյլ Մոնթանը վէ Եբինաք մատնէլէր շրքէթի բէհոր։
Գ. ՀԻՒՐՍԷԼ Մէլիւզին ատնիզ սիկուրթա գումբանեասընդն բէհոր։

Մ. Մ. Գ. ՁԷՅՄՍԸՆ Պանքէր Հօթինկեր վէ շիւրէքեասը էվինատէն։
Մ. Մ'ԵՆՇՕ Ոէն Էյյուլէթի Թիճարէթի մահֆէմէսի բէհոր գատիմի, Ֆրանսա Պանգասը վէքիլի վէ նօր շրմնոբֆէրի տէյլեթը իտարէ բէհոր։
Ց. ՄԻՐԱՊՕ Պանքէր, Միրապօ-Բագար, Բիւէրարի շիւրէքեասը էվինատէն։
Ա. ԹԻԼՈՆԷՅՍԸՆ Լանտա շրմնոբֆէր գումբանեասը հէյլեթը իտարէ բէհոր։
Ա. Վ. ԷՐՆ Պանքէր, Վէրն վէ շիւրէքեասը էվինատէն Ֆրանսա Պանգասը վէքիլի, Նօր շրմնոբֆէրի, վէ Պանգը Օսմանի հէյլեթը իտարէ բէհոր։

ԷՕՄԻԻՐ ԳԸՍՄԸ
1829տա Թէէսիա օրունմրշ տըր։

Սէրմայէ	Ֆրգ.	10,000,000
Իհթիյաթ ագչէսի	»	93,800,000
Իստէնէն Թազմինաթը էէքիւնի	»	59,000,000
Սիկուրթա օրունմրշ մէպլաղ	»	243,580,000

Հաբէթ եբոմ դ-ոբէրեբրի Մ. Մ. Շարլը Բօպէր, սապգ միւշավիրը խաս, դ-ոբէր
Պարօն Ժ. Սբրիզ, սապգ Մալիյէ միւֆէթթիշի, դ-ոբէրը ոանի։

Էօմէր եբոմ դ-ոբէրեբրի Մ. Մ. Ալպէր Ֆօր, դ-ոբէր
Իօժէն Լբսէն, դ-ոբէրը ոանի։

Գումբանեանընդն Տէրսաատէթ պանքէրի ՊԱՆԳԸ ՕՍՄԱՆԻ

Սիկուրթա ագա իթմէք վէ Թաֆիսլի մալիմամ ալմագ իսթէյէն զէվաթ, Գալաթատա Մահմուտիյէ ճատտէսինտէ Ն՝ 2, Գամանտա Պանգասը գարշըսընտա գումբանեանընդն Տէրսաատէթ միւտիրը մախսուսը վէ վէքիլը մուԹլագը
Գումբանեանընդն Գրուսա ահէնթէսի
ՅՈՎՀԱՆՆԵՍ Ց. ՊՕՏՈՒՐԵԱՆ

Գումբանեանընդն Տէրսաատէթ իտարէխանէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլի տիրլեր։
ՍԻՄՕՆ ՔԱՅՍԷՐԼԷԱՆ